

MARCOS

I subal Juan tsa' b_Λ i y_{ΛC'}Λ ch'Λmja'

(Mt. 3.1-12; Lc. 3.1-9, 15-17; Jn. 1.19-28)

¹ Jiñ_Λch i cajibal jini wen t'an mu' b_Λ i y_{ΛC'} ti c_Λjñel Jesucristo i Yalobil Dios. ² Come ts'ijbubil ti' jun jini x'alt'an Isaías: “Awilan, mic ñaxan choc majlel c winic ti' tojel a wut cha'an mi' chajpan a bijlel. ³ Jiñ_Λch i t'an juntiquil mu' b_Λ i cha'len c'am b_Λ t'an: Chajpanla i bijlel lac Yum, p_Λt_Λla majlel mucu bij i cha'an”, che'en.

⁴ Juan tsi' y_{ΛC'}Λ ch'Λmja' ti jochol b_Λ lum. Tsi' subu t'an cha'an mi' ch'Λmob ja' winicob x'ixicob che' mi' c_Λyob i mul cha'an mi' ñus_Λbentelob. ⁵ Tsa' loq'uiyob tilel ba'an Juan jini ch'oyolo' b_Λ ti' lumal Judea, yic'ot ti Jerusalén. Tsi' ch'Λm_Λyob ja' ti' c'Λb Juan ya' ti Jordán ja'. Tsi' subuyob i mul. ⁶ L_Λp_Λl i cha'an Juan i tsutsel camello. An i cajchiñ_{ΛC'} melbil b_Λ ti p_Λchi. Jini Juan tsi' c'uxu xc'ajba sajc'. Tsi' jap_Λ te'lechab. ⁷ Tsi' cha'le subt'an. Tsi' y_ΛΛ_Λ: Tal tic pat jini ñumen p'Λt_Λl b_Λ bajche' joñon. Mach ñucoñic cha'an mic wutst_Λl c tichen i ch'ajñal i x_Λñ_Λb. ⁸ Isujm joñon tsa c_Λq'ueyetla ch'Λmja'. Jini mi caj i y_Λq'ueñetla la' ch'Λm Ch'ujul b_Λ Espíritu, che'en Juan.

Tsi' ch'Λm_Λ ja' Jesús

(Mt. 3.13-17; Lc. 3.21-22)

⁹ Ti jim b_Λ ora tsa' tili Jesús loq'uem b_Λ ti Nazaret ya' ti Galilea. Tsi' ch'Λm_Λ ja' ti' c'Λb Juan ya' ti Jordán ja'. ¹⁰ Che' b_Λ tsa' loq'ui ti ja', tsi' b_{ΛC'} q'uele

tsa' cajli panchan. Jini Espíritu tsa' jubi tilel ti' tojlel Jesús che' bajche' x'ujcuts. ¹¹ Tsa' loq'ui tilel t'an ti panchan tsa' b_Λ i y_ΛΛ: Calobilet, mij c'uxbiñet, wen uts'at mij q'uelet, che'en.

Iyil_Λbentel i pusic'al Jesús

(Mt. 4.1-11; Lc. 4.1-13)

¹² Ti ora jini Espíritu tsi' wersa choco majlel Jesús ti jochol b_Λ lum. ¹³ Tsa' ajni cha'c'al q'uin ya' ti colem b_Λ i tiquiñal lum. Tsa' il_Λbenti i pusic'al cha'an Satanás. Ya'an yic'ot b_Λte'el. Jini ángelob tsi' coltayob Jesús.

Jesús tsi' p_Λy_Λyob ch_Λntiquil xchuc ch_Λyob

(Mt. 4.12-22; Lc. 4.14-15; 5.1-11)

¹⁴ Ti wi'il che' ñup'ul Juan ti cárcel tsa' tili Jesús ti Galilea. Tsi' subu jini wen t'an Dios. ¹⁵ Tsi' y_ΛΛ: Tsa'ix c'oti i yorajlel, l_Λc'Λlix i yum_Λntel Dios. C_Λy_Λ la' mul. Ñopola jini wen t'an, che'en Jesús. ¹⁶ Che' woli ti x_Λmbal ti' ti' ñajb i c'aba' Galilea, tsi' q'uele Simón yic'ot Andrés i yijts'in Simón. Woli' chocob ochel chimo'ch_Λy ti ñajb, come xchuc ch_Λyob. ¹⁷ Jesús tsi' subeyob: La' tsajcañon. Joñon mi caj c meletla ti xchuc winicob, che'en. ¹⁸ Tsi' b_Λc' c_Λy_Λyob i chimo'ch_Λy. Tsi' tsajcayob majlel Jesús. ¹⁹ Che' b_Λ tsi' x_Λñ_Λ majlel ts'ita', Jesús tsi' q'uele Jacobo i yalobil Zebedeo yic'ot Juan i yijts'in Jacobo. Woli' ts'isob chimo'ch_Λy ti' mal barco. ²⁰ Ti ora Jesús tsi' p_Λy_Λyob. Tsi' c_Λy_Λyob i tat i c'aba' Zebedeo ya' ti' mal barco yic'ot xganarob. Tsi' tsajcayob majlel Jesús.

Winic am b_Λ i xib_Λjlel

(Lc. 4.31-37)

21 Tsa' ochiyob ti Capernaum. Tsa' ochi Jesús ti sinagoga ti jini q'uin tac che' mi' c'ajob i yo. Tsi' cha'le cantesa. 22 Tsa' toj sajtiyob i pusic'al cha'an i cantesabal Jesús, come tsi' cantesayob ti' p'atlel i ye'tel, mach che'ic bajche' sts'ijbayajob. 23 Tsa' bac' ochi ti sinagoga juntiquil winic am ba i xibajlel. Tsi' cha'le c'am ba t'an. 24 Tsi' yala: ¿Chuqui i ye'tel tsa' tiliyet ba' añon lojon, Jesús ch'oyolet ba ti Nazaret? ¿Tsa' ba tiliyet cha'an ma' jisañon lojon? Cujil majquiyet. Jatet jini ch'ujulet ba ch'oyol ba ti Dios, che'en. 25 Jesús tsi' tiq'ui. Tsi' sube: Ñajch'en, loq'uen ti' pusic'al, che'en. 26 Jini xiba tsi' yac'a ti wersa juquin chamel. Wen c'am tsi' cha'le oñel. Tsa' loq'ui ti' pusic'al jini winic. 27 Tsa' toj sajtiyob i pusic'al ti pejtelelob. Tsi' c'ajtibeyob i ba: ¿Chuqui jini? ¿Mach ba tsijibic i cantesabal? Come ti' p'atlel cha'an i ye'tel mi' subeñob loq'uel xibajob. Mi' jac'beñob i t'an, che'ob. 28 Tsa' bac' pujqui majlel t'an ti pejtelel lum ya' ti' joytilel Galilea cha'an ñuc ba i melbal Jesús.

Jesús tsi' lajmesa cabalob
(Mt. 8.14-17; Lc. 4.38-41)

29 Tsa' bac' loq'ui ti sinagoga. Tsa' tili yic'ot Jacobo yic'ot Juan ti' yotot Simón ba' chumul Andrés ja'el. 30 Ñolol ti c'amajel x'ixic ba i ñij'al Simón. Woli' yubin c'ajc. Tsi' bac' subeyob Jesús c'am jini x'ixic. 31 Tsa' tili Jesús. Tsi' chucbe i c'ab, tsi' teche ch'ojyel. Tsa' bac' lajmi jini c'ajc. Jini x'ixic tsa' caji i we'sañob.

32 Ti ic'ajel, che' bajlemix q'uin, jini winicob x'ixicob tsi' p'ayayob tilel ba'an Jesús pejtelel xc'amajelob yic'ot winicob chucbilo' ba cha'an

cabal xibajob. ³³ Ti pejtelelob tsi' tempayob i ba' ti' otot. ³⁴ Jesús tsi' lajmesa cabal xc'amajelob leco tac ba' i chamel. Tsi' choco loq'uel cabal xibajob. Tsi' tiq'uiyob cha'an ma'anic mi' cajelob ti t'an, come jini xibajob tsi' canayob Jesús.

Jesús tsa' ñumi ti Galilea ti subt'an
(Lc. 4.42-44)

³⁵ Che' ba' ñumenix ojilil ac'alel che' jal to mi' sac'an, tsa' ch'ojiyi Jesús. Tsa' loq'ui majlel ti jochol ba' lum. Ya'i tsi' cha'le oración. ³⁶ Simón yic'ot i pi'lob tsi' sajayob. ³⁷ Tsi' tajayob. Tsi' subeyob: Ti pejtelelob woli' sajcañet, che'ob. ³⁸ Jesús tsi' subeyob: Conla ti yan tac ba' tejclum ba' lac'al cha'an ya'i mic sub t'an ja'el, come jini cha'an tsa' loq'uiyon tilel, che'en. ³⁹ Tsi' subu t'an ti sinagoga tac ti pejtelel Galilea. Tsi' choco loq'uel xibajob.

Jesús tsi' lajmesa winic am ba' leco ba' i tsoy
(Mt. 8.1-4; Lc. 5.12-16)

⁴⁰ Juntiquil winic am ba' leco ba' i tsoy tsa' tili ba'an Jesús. Tsa' ñocle. Tsi' c'ajtibe ti wocol t'an: Mi a wom mi mejlel a lajmesañon, che'en. ⁴¹ Jesús tsi' p'unta jini winic. Tsi' sats'a i c'ab. Tsi' tal. Tsi' sube: Com cu. La' lajmiquet, che'en. ⁴² Che' ba' tsa' ujtí ti t'an, tsa' bac' lajmi leco ba' i tsoy. Tsa' saq'uesanti jini winic. ⁴³ Jesús tsi' wersa sube bajche' yom mi' mel. Tsi' bac' choco majlel. ⁴⁴ Jesús tsi' sube: Chaca q'uele a ba' cha'an ma'anic majqui ma' suben chuqui tsa' ujtí. Cucu. Pasa a ba' ba'an motomaj. Ac'a chuqui tsi' subu Moisés ti mandar cha'an mi' q'uelob winicob x'ixicob saq'esabilet, che'en Jesús. ⁴⁵ Tsa' majli jini winic tsa' ba' lajmesanti. Cabal tsa' caji i sub chuqui tsa' ujtí.

Tsi' pucu majlel jini t'an. Jini cha'an ma'anic tsa' mejli ti ochel Jesús ti tejclum che' b_Λ woli' q'uelob winicob x'ixicob. Ya' jach tsa' ajni ti colem b_Λ i tiquiñal pañimil. Tsa' tiliyob ba'an Jesús winicob x'ixicob ch'oyolo' b_Λ ti pejtelel lum.

2

Jesús tsi' lajmesa winic mach b_Λ anic i c'ajñibal i yoc i c'ab

(Mt. 9.1-8; Lc. 5.17-26)

¹ Che' b_Λ tsa' ñumi cha'p'ejl uxp'ejl q'uin, tsa' cha' ochi Jesús ti Capernaum. Tsa' ubinti ya'an ti otot. ² Cab_Λlob tsi' tempayob i b_Λ c'Λ_Λl che' mach jocholix ba' mi' yochelob mi' ti' ti' otot. Jesús tsi' subeyob i t'an Dios. ³ Tsa' tiliyob winicob woli b_Λ i p_Λyob tilel ba'an Jesús juntiquil winic mach b_Λ anix i c'ajñibal i yoc i c'ab. Woli' ch'uyob tilel ch_Λntiquil winicob. ⁴ Che' b_Λ ma'anic tsa' mejli i c'otelob ba'an Jesús cha'an cab_Λl winicob, tsi' toc jam_Λyob i jol otot ti' chañelal Jesús. Che' b_Λ tsa'ix i jam_Λyob tsi' ju'sayob i w_Λyib ba' ñolol jini mach b_Λ anix i c'ajñibal i yoc i c'ab. ⁵ Come Jesús tsi' ña'ta wolix i ñopob winicob, tsi' sube jini mach b_Λ anix i c'ajñibal i yoc i c'ab: Calobil ñus_Λbilix a mul, che'en.

⁶ Ya' buchulob cha'tiquil uxtiquil sts'ijbayajob. Woliyob ti t'an ti' pusic'al: ⁷ ¿Chucoch che'i mi' cha'len t'an jini winic? Woli ti p'ajoñel. ¿Majqui mi' mejlel i ñusan mulil? Jini jach Dios. Che' tsi' y_ΛΛyob ti' pusic'al. ⁸ Jesús tsi' b_Λc' ña'ta ti' pusic'al chuqui woli' ña'tañob. Tsi' subeyob: ¿Chucoch che'i mi' la' cha'len t'an ti' la' pusic'al? che'en. ⁹ ¿Baqui b_Λ ñumen wocol mic suben jini c'am b_Λ? ¿Ñumen

wocol ba mic suben: “ÑusΛbilix a mul” o ñumen wocol ba mic suben: “Ch'ojyen, teche a wΛyib, cha'len xΛmbal”? ¹⁰ Pero cha'an mi la' ña'tan an i p'ΛtΛlel i Yalobil Winic ilayi ti pañimil cha'an mi' ñusan mulil (tsi' sube jini c'am bΛ): ¹¹ Mic subeñet: Ch'ojyen, teche a wΛyib, cucu ti a wotot. Che' tsi' yΛΛΛ Jesús. ¹² Tsa' bΛc' ch'ojyi. Tsi' teche i wΛyib. Tsa' loq'ui majlel ti' wut pejtelelob. Che' jini, tsa' toj sajtiyob i pusic'al ti pejtelelob. Tsi' tsictesayob i ñucllel Dios. Tsi' yΛΛyob: Ma'anic ba' tsa' laj q'uele bajche' jini, che'ob.

Tsa' pΛjyi Leví
(Mt. 9.9-13; Lc. 5.27-32)

¹³ Che' bΛ tsa' loq'ui Jesús tsa' cha' majli ti' ti' colem ñajb. Pejtelel winicob tsi' tempayob i bΛ ba'an Jesús. Tsi' cΛntesayob. ¹⁴ Che' woli ti xΛmbal majlel tsi' q'uele Leví, i yalobil Alfeo, buchul ba' mi' ch'Λjmel tojoñel. Jesús tsi' sube: Tsajcañon, che'en. Tsa' wa'le Leví. Tsi' tsajca majlel Jesús. ¹⁵ Jesús tsa' majli ti' yotot Leví. Tsa' buchle ti' t'ejl mesa yic'ot xcΛnt'añob i cha'an. Ya' buchulob ja'el cabΛl xch'Λm tojoñelob yic'ot xmulilob. Come cabΛl winicob tsi' tsajcayob tilel. ¹⁶ Jini fariseojob yic'ot xcΛntesa mandarob tsi' q'ueleyob woli ti we'el Jesús yic'ot xch'Λm tojoñelob yic'ot xmulilob. Tsi' c'ajtibeyob xcΛnt'añob i cha'an: ¿Chucoch mi' cha'len we'el uch'el yic'ot xch'Λm tojoñelob yic'ot xmulilob? che'ob. ¹⁷ Che' bΛ tsi' yubi Jesús tsi' subeyob: Jini c'oc'o' bΛ mach yomobic ts'ΛcΛntel, cojach jini c'amo' bΛ. Ma'anic tsa' tiliyon cha'an mic pΛy jini toj bΛ winicob. Tsa' tiliyon cha'an mic pΛy xmulilob.

C'ajtibal cha'an ch'ajb
(Mt. 9.14-17; Lc. 5.33-39)

¹⁸ Woliyob ti ch'ajb jini xcant'añoob i cha'an Juan yic'ot i cha'año' b_Λ fariseojob. Tsa' tili i c'ajtibeñoob Jesús: ¿Chucoch mi' cha'leñoob ch'ajb jini xcant'añoob i cha'an Juan yic'ot i cha'año' b_Λ fariseojob? ¿Chucoch ma'anic mi' cha'leñoob ch'ajb xcant'añoob a cha'an? che'ob. ¹⁹ Jesús tsi' subeyob: ¿Mu' ba mejlel i cha'leñoob ch'ajb xmel q'uiñoob che' ya'to añoob yic'ot jini winic woli b_Λ ti ñujpuñijel? Che' ya'to an jini winic woli b_Λ ti ñujpuñijel mach mejlicob ti ch'ajb. ²⁰ Tal to i yorajlel che' mi caj i p_Δjyel majlel xñujpuñel. Ti jim b_Λ ora mi caj i cha'leñoob ch'ajb. ²¹ Ma'anic majqui mi' c'_Λn tsijib pisil cha'an mi' l_Δw tsucul b_Λ i pisel. Mi che' tsi' mele mi' tsijlel majlel tsucul b_Λ pisil ba'an jini tsiji' b_Λ i lajwil jinto ñumen colem i tsijlemal. ²² Che' ja'el ma'anic majqui mi' yotsan tsijib vino ti tsucul b_Λ i yajñib melbil b_Λ i p_Δchi. Mi tsi' yotsa jini vino mi' tojmel i yajñib. Mi' jilel jini vino, che' ja'el mi' jilel i yajñib. Yom mi' yotsantel tsijib vino ti tsiji' b_Λ i yajñib, che'en Jesús.

Xcant'añoob tsi' tuc'uyob i wut jam ti' q'uiñilel c'aj
o (Mt. 12.1-8; Lc. 6.1-5)

²³ Ti jump'ejl q'uin che' mi' c'ajob i yo, tsa' ñumi majlel Jesús ba' p_Δc'bil jam c'uxbil b_Λ i wut. Che' woliyob ti xambal majlel jini xcant'añoob i cha'an, tsa' caji i tuc'beñoob c'uxbil b_Λ i wut jam. ²⁴ Jini fariseojob tsi' subeyob Jesús: Awilan, ¿chucoch mi' cha'leñoob chuqui tic'bil ti jini q'uin che' mi laj c'aj la co? che'ob. ²⁵ Jesús tsi' subeyob: ¿Mach ba anic tsa' la' q'uele ti jun chuqui tsi' cha'le David

che' b_Λ tsi' yubi wocol? Tsi' yubi wi'ñal yic'ot i pi'Λlob. ²⁶Tsa' ochi ti' yotot Dios che' ya'an Abiatar ti' ye'tel ti c'ax ñuc b_Λ motomaj. David tsi' c'uxu jini waj tsa' b_Λ ajq'ui ti mesa. Tic'bil ti mandar cha'an ma'anic mi' c'uxob. Cojach motomajob mi mejlel i c'uxob. David tsi' y_Λq'ueyob i c'ux i pi'Λlob ja'el, che'en. ²⁷Jesús tsi' subeyob ja'el: Aq'uebilob winicob x'ixicob jini q'uin che' mi laj c'aj la co. Jini q'uin cha'añach i wenlel winicob x'ixicob. Mach melbilob winicob x'ixicob cha'an mi' y_Λq'ueñob i ñucllel i q'uiñilel c'aj o. ²⁸Jini cha'an i Yalobil Winic i Yum_Λch ja'el i q'uiñilel c'aj o, che'en.

3

Winic am b_Λ tiquin b_Λ i c'Λb (Mt. 12.9-14; Lc. 6.6-11)

¹ Tsa' cha' ochi Jesús ti sinagoga. Ya'an jun-tiquil winic tiquin b_Λ i c'Λb. ² Woli' wen q'uelob cha'an mi' ña'tañob mi muc'Λch i lajmesan jini winic ti jini q'uin che' mi' c'ajob i yo, come yomob i jop'ben i mul. ³ Jesús tsi' sube jini winic tiquin b_Λ i c'Λb: La' ilayi. Ch'ojyen, ochen ilayi ti ojlil, che'en. ⁴ Jesús tsi' c'ajtibeyob: ¿Baqui b_Λ tic'bil ti melol ti jini q'uin che' mi laj c'aj la co? ¿Jim ba chuqui uts'at? ¿O jim ba chuqui jontol? ¿Tic'bil ba coltaya cha'an jini woli b_Λ ti ch_Λmel? ¿O tic'bil ba tsansa? che'en. Ñach'Λl tsa' c_Λleyob. ⁵ Mich' tsi' joy q'ueleyob Jesús, come ch'ijiyem tsi' yubi cha'an i tsatslelob i pusic'al. Tsi' sube jini winic: S_Λts'Λ a c'Λb, che'en. Tsi' s_Λts'Λ. Tsa' wen'es_Λnti i c'Λb. ⁶ Tsa' loq'uiyob majlel fariseojob. Tsi' temeyob i

t'an yic'ot jini herodiañob ti' contra Jesús cha'an yomob i tsansan.

Bajc'al winicob x'ixicob ti' ti' ñajb

⁷ Jesús tsi' tʌts'ʌ i bʌ. Tsa' majli ti colem ñajb yic'ot xcʌnt'añob i cha'an. Bajc'al winicob x'ixicob ch'oyolo' bʌ ti Galilea tsi' tsajcayob. ⁸ Bajc'al ch'oyolo' bʌ ti Judea, yic'ot ti Jerusalén, yic'ot ti Idumea, yic'ot ti junwejl Jordán ja', yic'ot ti joytilel Tiro yic'ot Sidón, tsa' tiliyob ba'an Jesús che' bʌ tsi' yubiyob pejtelel chuqui tsi' mele. ⁹ Tsi' sube xcʌnt'añob cha'an mi' chajpʌbeñob barco cha'an ma'anic mi' ñet'ob, come cabʌlob. ¹⁰ Come Jesús tsa'ix i lajmesa cabʌlob. Jini cha'an pejtelel año' bʌ i c'amʌjel tsi' wersa ʌc'tesayob i bʌ, come yomob i tʌl. ¹¹ Jini xibajob che' bʌ tsi' q'ueleyob, tsi' pʌc chocoyob i bʌ ti' tojel Jesús. Ti c'am bʌ t'an tsi' yʌʌyob: Jatet i Yalobilet Dios, che'ob. ¹² Jesús tsi' wersa tiq'ui xibajob cha'an ma'anic mi' yʌc'ob ti cʌjñel.

Tsi' yajca lajchʌntiquil
(Mt. 10.1-4; Lc. 6.12-16)

¹³ Ti wi'il Jesús tsa' letsi majlel ti wits. Tsi' pʌyʌyob tilel majqui yom i pʌy. Tsa' tiliyob ba'an. ¹⁴ Jesús tsi' wa'choco lajchʌntiquil cha'an mi' yajñelob yic'ot, cha'an ja'el mi' chocob majlel ti subt'an. ¹⁵ Tsi' yʌq'ueyob i p'ʌtʌlel cha'an mi' lajmesañob xc'amʌjelob, cha'an mi' chocob loq'uel xibajob. ¹⁶ Jiñach i c'aba'ob jini lajchʌntiquil: Simón tsa' bʌ otsʌbenti i c'aba' Pedro; ¹⁷ Jacobo i yalobil Zebedeo, Juan i yijts'in Jacobo tsa' bʌ otsʌbenti i cha'chajplel i c'aba' Boanerges, am bʌ i sujmllel: “Winicob mu' bʌ i cha'leñob c'am bʌ

t'an bajche' chajc"; ¹⁸ Andrés, yic'ot Felipe, yic'ot Bartolomé, yic'ot Mateo, yic'ot Tomás, yic'ot Jacobo i yalobil Alfeo; yic'ot Tadeo, yic'ot Simón jini cananista, ¹⁹ yic'ot Judas Iscariote, jini tsa' b_Λ i y_Λc'Λ Jesús ti' c'Λb i contra. Tsa' sujtiyob ti otot.

*P'ajoñel ti' contra Ch'ujul b_Λ Espíritu
(Mt. 12.22-30; Lc. 11.14-23; 12.10)*

²⁰ Tsi' cha' tempayob i b_Λ cab_Λl winicob x'ixicob. Ma'anic tsa' mejliyob ti c'ux waj. ²¹ Che' b_Λ tsi' yu-biyob i pi'Λlob Jesús, tsa' tiliyob cha'an mi' chucob come tsi' y_ΛΛyob: Sojquem i jol, che'ob. ²² Pero jini sts'ijbayajob loq'uemo' b_Λ ti Jerusalén tsi' y_ΛΛyob: Ochem Beelzebú ti' pusic'al. Ti' p'ΛtΛel i yum xibajob mi' choc loq'uel xibajob, che'ob. ²³ Jini cha'an Jesús tsi' p_ΛyΛyob tilel. Tsi' pejca'yob ti lajiya tac. Tsi' y_ΛΛ: ¿Bajche' mi mejlel i choc loq'uel i b_Λ Satanás? ²⁴ Mi tsi' t'oxoyob i b_Λ ti leto jini año' b_Λ ti' wenta juntiquil yumΛ, mach mejlic ti jalijel i yumΛntel. ²⁵ Mi tsi' t'oxoyob i b_Λ ti leto jini chumulo' b_Λ ti jump'ejl otot, mach mejlicob ti jalijel. ²⁶ Che' i ja'el mi tsi' bajñel contraji i b_Λ Satanás ti leto mach mejlic ti jalijel. Che' jini mux i jilel. ²⁷ Ma'anic majqui mi' mejlel ti ochel ti' yotot p'ΛtΛ b_Λ winic cha'an mi' chilben loq'uel i chubΛ'an mi ma'anic tsi' ñaxan cΛchΛ jini p'ΛtΛ b_Λ winic. Che' mi' yujtel i cΛch mi mejlel i chilben loq'uel i chubΛ'an. ²⁸ Isujm mic subeñetla mi caj i ñusΛbentelob pejtelel i mul winicob yic'ot pejtelel mu' b_Λ i subob ti p'ajoñel. ²⁹ Pero majqui jach mi' cha'len p'ajoñel ti' contra jini Ch'ujul b_Λ Espíritu ma'anic ba' ora mi caj i ñusΛbentel i mul. An i mul

ti pejtelel ora, che'en Jesús. ³⁰ Come tsi' yalAyob: An i xibAjlel, che'ob.

*I ña'yic'ot i yijts'iñob Jesús
(Mt. 12.46-50; Lc. 8.19-21)*

³¹ Tsa' tiliyob i yijts'iñob Jesús yic'ot i ña'. Ya' wa'alob ti jumpat. Tsi' chocoyob majlel t'an ba'an Jesús cha'an mi' pAyob loq'uel. ³² Ya' buchulob winicob x'ixicob ti' joytilel Jesús. Tsi' subeyob: Awilan, ya'an a ña' ti jumpat yic'ot a wijts'iñob. Woli' pAyetob, che'ob. ³³ Jesús tsi' subeyob: ¿Majqui c ña'? ¿Majqui quijs'iñob? che'en. ³⁴ Che' bA tsi' joy q'uele jini buchulo' bA ti' joytilel, Jesús tsi' subeyob: Awilan, c ña'etla quijs'iñetla. ³⁵ Come majqui jach mi' cha'len chuqui yom Dios, jiñAch quijs'in, quiyti'an, yic'ot c ña', che'en.

4

*Lajiya cha'an xwejch'uya pac'
(Mt. 13.1-15, 18-23; Lc. 8.4-15)*

¹ Jesús tsa' cha' caji ti cAntesa ti' ti' colem ñajb. Tsi' tempayob i bA bajc'Al winicob x'ixicob ba'an. Jini cha'an tsa' ochi Jesús ti buchtAl ti barco am bA ti colem ñajb. Ya' añob ti lum winicob x'ixicob ti' t'ejl colem ñajb. ² An cabAl chuqui tsi' cAntesayob ti lajiya tac. Tsi' subeyob ti cAntesa: ³ Ubinla: Awilan, jini xpac' tsa' majli i wejch'un pac'. ⁴ Che' woli i wejch'un majlel tsa' yajli ts'ita' ti bij. Tsa' tili te'lemut. Tsi' c'uxu. ⁵ YambA tsa' yajli ti xajlelol ba' ma'anic cabAl lum. Ti ora tsa' pasi come ma'anic i lumil. ⁶ Che' bA tsa' chañ'a jini q'uin, ticAw q'uin tsi' yubi. Tsa' tiqui come ma'anic i wi'. ⁷ YambA tsa' yajli ti ch'ixol. Che' bA tsa' coli jini ch'ix, tsi' tsAnsa.

Ma'anic tsi' yAC'Λ i wut. ⁸ YambΛ tsa' yajli ti wen bΛ lum. Tsa' pasi, tsa' coli. Tsi' yAC'Λ i wut. Jujump'ejl pac' tsi' yAC'Λ i wut ti lujump'ejl i cha'c'al, ti uxc'al, ti joc'al, che'en Jesús. ⁹ Jesús tsi' subeyob: Jini am bΛ i chiquin cha'an mi' yubin, la' i yubin, che'en.

¹⁰ Baqui ora an ti' bajñelil, jini año' bΛ ti' joytilel yic'ot jini lajchΛntiquil tsi' c'ajtibeyob i sujmllel jini lajiya. ¹¹ Jesús tsi' subeyob: Tsa'ix aq'uentiyetla la' cΛn i sujmllel cha'an i yumΛntel Dios mach bΛ tsic-tiyemic ti yambΛ ora. Pero mic lu' subeñob ti lajiya tac jini mach bΛ ochemobic, ¹² cha'an ma'anic mi' c'otel i wut jini woli bΛ i q'uelob, cha'an ma'anic mi' ch'Λmbeñob isujm jini woli bΛ i yubiñob, ame i sutq'uiñob i bΛ, ame ñusΛbenticob i mul, che'en.

¹³ Jesús tsi' subeyob: ¿Mach ba anic mi la' ch'Λmben isujm jini lajiya? ¿Bajche' che' jini, mi mejlel la' ch'Λmben isujm pejtelel lajiya tac? che'en. ¹⁴ Jini xwejch'uya pac', jiñach mu' bΛ i puc jini t'an. ¹⁵ Jini año' bΛ ti' ti' bij jiñobΛch jini otsΛbil bΛ jini t'an ti' pusic'al. Che' mi' yubiñob jini t'an, ti ora mi' tilel Satanás i chilbeñob loq'uel jini t'an tsa' bΛ ochi ti' pusic'al. ¹⁶ Che' ja'el, jini wejch'ubil bΛ ti xajlelol jiñobΛch mu' bΛ i yubiñob jini t'an. Tijicñayob mi' bΛc' jac'ob. ¹⁷ Pero ma'anic i wi' ti' pusic'al. Jini cha'an ts'i'ta jach mi' jalijelob. Come che' mi' tilel wocol yic'ot i tic'Λntel cha'an jini t'an, ti ora mi' tejchel tile bixel bΛ i pusic'al. ¹⁸ Jini wejch'ubil bΛ ti ch'ixol jiñobΛch mu' bΛ i yubiñob jini t'an. ¹⁹ Pero i ye'tel ti jini pañimil, yic'ot i mulΛntel chubΛ'añΛl, yic'ot i mulΛntel chuqui tac yomob, mi' yochel ti' pusic'al. Mi' jisan jini t'an cha'an ma'anic mi' yAC' i wut. ²⁰ Jini wejch'ubil bΛ

ti wen b_Λ lum jiñob_Λch mu' b_Λ i yubiñob jini t'an. Mi' jac'ob. Mi' y_Λc'ob i wut ti lujump'ejl i cha'c'al, ti uxc'al, ti jo'c'al. Che' tsi' y_ΛΛ Jesús.

Jini mucul tac mi' caj ti p_Λstal

(Lc. 8.16-18)

²¹ Che' ja'el tsi' subeyob: ¿Mu' ba la' ch'Λm tilel candil cha'an mi la' ñup' ti chiquib mi ti' yebal ch'ac? ¿Mach ba anic mi la' joc'chocon ti' joc'lib? ²² Come ma'anic mucul tac b_Λ mach b_Λ anic mi' caj ti p_Λstal. Pejtelel jini mach b_Λ tsictiyemic mi caj i y_Λj_q'uel ti tsictiyel. ²³ Mi an majqui an i chiquin cha'an mi' yubin, la' i yubin, che'en. ²⁴ Jesús tsi' subeyob ja'el: Ch_Λc_Λ q'uele la' b_Λ cha'an jini mu' b_Λ la' wubin. Che' bajche' mi la' p'isben winicob che'Λch mi caj la' w_Λq'uentel. Ñumen cab_Λl mi caj la' p'isbentel jatetla mu' b_Λ la' wubin. ²⁵ Come jini am b_Λ i cha'an mu' to caj i y_Λq'uentel yamb_Λ. Jini mach b_Λ anic i cha'an mi caj i lu' chilbentel chuqui an i cha'an, che'en.

Lajiya cha'an pac'

²⁶ Jesús tsi' y_ΛΛ: Lajal_Λch i yum_Λntel Dios bajche' winic mu' b_Λ i wejch'un pac' ti lum. ²⁷ Mi' cha'len w_Λyel. Mi' ch'o_jyel. Che'Λch mi' ñumel ac'Λlel yic'ot q'uiñil. Jini pac' mi' bots'an, mi' coel. Jini winic ma'anic mi' ña'tan bajche' mi' coel. ²⁸ Come jini lum mi' y_Λc' ti coel jini pac' ti' bajñel, ñaxan i yopol, wi'il i te'el, wi'il colem b_Λ i wut ti' te'el. ²⁹ Che' c'Λñix i wut, ti ora jini winic mi' tsep ti machit che' i yorajlelix mi' lojtet i wut, che'en Jesús.

Lajiya cha'an i pac' mostaza

(Mt. 13.31-35; Lc. 13.18-19)

³⁰ Jesús tsi' y_ΛΛ: ¿Chuqui yic'ot mi mejlel lac lajin i yum_Λntel Dios? ¿Chuqui ti lajiya yom mi lac sub?
³¹ Lajal_Λch bajche' i b_Λc' mostaza. Ma'anic yamb_Λ pac' ti pañimil ñumen biq'uit b_Λ bajche' jini mu' b_Λ i wejch'untel ti lum. ³² Che' wejch'ubilix, mi' colel jinto mi' ñusan i chanlel pejtelel yan tac b_Λ pimel. Mi' y_Λc' colem tac i c'Λb. Jini cha'an te'lemut mi' mel i c'u' ti' y_Λxñalel, che'en. ³³ Tsi' subeyob i t'an Dios ti cab_Λ lajiya tac che' bajche' jini. I p'isol jach tsi' subeyob bajche' tsa' mejli i yubiñob. ³⁴ Jini jach ti lajiya tsi' pejcayob. Che' añob ti' bajñel yic'ot xc_Λnt'añob i cha'an tsi' subeyob pejtelel i sujmllel.

*Jesús tsi' tiq'ui p'Λt_Λ b_Λ ic'
 (Mt. 8.23-27; Lc. 8.22-25)*

³⁵ Ti jini jach b_Λ q'uin ti ic'ajel Jesús tsi' subeyob: La' c'axiconla ti junwejl ñajb, che'en. ³⁶ Tsi' subeyob majlel winicob x'ixicob. Tsi' p_Λy_Λyob majlel Jesús che' ya'to an ti barco. Ya'an ja'el yamb_Λ barco tac yic'ot. ³⁷ Tsa' tejchi wen p'Λt_Λ b_Λ ic'. Tsa' caji i wec'ulan ochel ja' ti barco jinto wolix ti bujt'el. ³⁸ W_Λy_Λlix Jesús ti c'Λnjol ti wi'ipat ti' mal barco. Tsa' tili i ñijcañob. Tsi' subeyob: Maestro, ¿mach ba wolic a p'is ti wenta mi caj lac jilel? che'ob. ³⁹ Tsa' ch'ojyi Jesús. Tsi' tiq'ui ic'. Tsi' sube colem ñajb: Ñajch'en, lajmen, che'en. Tsa' lajmi ic'. Ñ_Λch'Λcña pañimil. ⁴⁰ Jesús tsi' subeyob: ¿Chucoch woliyetla ti b_Λq'uen? ¿Chucoch ma'anic mi la' ñop? che'en. ⁴¹ Wen cab_Λ woliyob ti b_Λq'uen. Tsi' c'ajtibeyob i b_Λ: ¿Majqui jini? come jini ic' ja'el yic'ot jini colem ñajb mi' jac'ben i t'an, che'ob.

5

*Jini am b_Λ i xib_Λjlel ti' lumal geraseñob
(Mt. 8.28-34; Lc. 8.26-39)*

¹ Tsa' c'otiyob ti junwejl colem ñajb ti' lumal jini geraseñob. ² Che' b_Λ tsa' loq'ui Jesús ti barco, juntiquil winic am b_Λ i xib_Λjlel tsa' loq'ui ba'an i yotlel tac ch'ujlel_Λl. Tsa' tili i taj Jesús. ³ Jini winic tsa' chumle ba'an i yotlel tac ch'ujlel_Λl. Ma'anix majqui tsa' mejli i wen c_Λch mi ti cadena. ⁴ Come cab_Λl tsa' wen c_Λjchi i yoc i c'_Λb ti cadena yic'ot ti' ñejt'ib. Ti ora tsi' bic'ti ts'oco jini cadena. Tsi' top'o i ñejt'ib. Ma'anic majch tsa' mejli i ch_Λn tic'. ⁵ Ti pejtelel ora, ti q'uiñil ti ac'_Λlel, woli ti oñel ya' ti wits yic'ot ya' ba'an i yotlel ch'ujlel_Λl tac. Cab_Λl tsi' lowo i b_Λ ti xajlel.

⁶ Che' b_Λ tsi' ñajti q'uele Jesús, tsa' tili ti ajñel. Tsi' ch'ujutesa. ⁷ Wen c'am tsi' cha'le t'an ti oñel. Tsi' y_Λl_Λ: ¿Chuqui i ye'tel ma' tilel ba' añon Jesús, i Yalobilet b_Λ Dios jini C'ax Ñuc b_Λ? Mij c'ajtibeñet ti wocol t'an ti' c'aba' Dios mach a tic'lañon, che'en. ⁸ Come Jesús tsi' sube: Loq'uen ti jini winic, xiba, che'en. ⁹ Jesús tsi' c'ajtibe: ¿Chuqui a c'aba'? che'en. Tsi' jac'_Λ: J c'aba' Legión come cab_Λlon lojon, che'en. ¹⁰ Jini xiba tsi' c'ajtibe ti wocol t'an cha'an ma'anic mi' chocob loq'uel ti' lumal. ¹¹ Ya' ti wits woliyob ti buc'bal bajc'_Λl chitam. ¹² Pejtelel jini xibajob tsi' c'ajtibeyob ti wocol t'an: Subeñon lojon majlel ba'an chitam. La' ochicon lojon ti' mal, che'ob. ¹³ Jesús tsi' b_Λc' ac'_Λ i t'an cha'an mi' yochel. Jini xibajob tsa' loq'uiyob. Tsa' ochiyob ti chitam. Ti ajñel jini chitam tsa' laj jubi ti xitil b_Λ wits. Tsa'

ochi ti colem ñajb. Tsa' laj chami ti ja'. An che' bajche' jo'bajc' chitam.

¹⁴Jini xcanta chitamob ti ajñel tsa' majliyob ya' ti tejclum yic'ot ti xchumtal tac. Tsi' subuyob chuqui tsa' ujtí. Tsa' loq'uiyob tilel winicob x'ixicob cha'an mi' q'uelob chuqui tsa' ujtí. ¹⁵Tsa' tiliyob ba'an Jesús. Tsi' q'ueleyob jini tsa' b_Λ tic'lantí cha'an xiba che' chucbil i cha'an cabal xibajob. Ya' buchul, l_Λp_Λ i bujc, anix i pusic'al. Tsi' cha'leyob b_Λq'uen. ¹⁶Jini winicob tsa' b_Λ i q'ueleyob tsi' subeyob chuqui tsa' tumbenti jini chucbil b_Λ i cha'an xibajob yic'ot jini chitam tac. ¹⁷Tsa' caji i c'ajtibeñob Jesús ti wocol t'an cha'an mi' loq'uel majlel Jesús ti' lumalob. ¹⁸Che' b_Λ tsa' ochi Jesús ti barco, jini winic tsa' b_Λ tic'lantí cha'an xibajob tsi' c'ajtibe wocol t'an come yom ajñel yic'ot Jesús. ¹⁹Jesús ma'anic tsi' p_Λy_Λ. Tsi' sube: Cucu ti a wotot ba'an a pi'lob. Subeñob chuqui tac ñuc tsi' melbeyet a Yum. Subeñob bajche' tsi' p'untayet, che'en. ²⁰Tsa' majli jini winic. Tsa' caji i puc t'an ya' ti Decápolis. Tsi' subu chuqui tac ñuc tsi' melbe Jesús. Tsa' toj sajtiyob i pusic'al ti pejtelelob.

Jairo tsi' c'ajti i coltantel i yalobil

(Mt. 9.18-20; Lc. 8.40-42)

²¹Che' b_Λ tsa' cha' c'axi Jesús ti junwejl ja' ti barco, tsi' tempayob i b_Λ cabal winicob x'ixicob ti' joytilel. Ya'an Jesús ti' ti' colem ñajb. ²²Tsa' tili juntiquil i yum sinagoga, i c'aba' Jairo. Che' b_Λ tsi' q'uele Jesús, Jairo tsi' ñocchoco i b_Λ ba'an. ²³Tsi' c'ajtibe wocol t'an. Tsi' sube: Wolix ti chamel xch'oc b_Λ calobil. La' ac'Λ a c'Λb ti' tojlel jini xch'oc cha'an mi' lajmel cha'an mi' colel, che'en.

24 Jesús tsa' majli yic'ot. Cabal winicob x'ixicob tsi' tsajcayob majlel. Tsi' joy ñet'eyob.

*Tsi' tʌʌ i bujc Jesús juntiquil x'ixic
(Mt. 9.20-22; Lc. 8.43-48)*

25 Pero an juntiquil x'ixic mach bʌ anic tsa' wis tijq'ui i bec' i ch'ich'el lajchʌmp'ejl jab. 26 Cabal wocol tsi' yubi cha'an cabal sts'ʌcayajob. Tsi' laj jisa pejtelel i chubʌ'an cha'an i tojol i ts'ʌcʌntel. Ma'anic tsa' wis c'oc'a, pero tsa' utsi caji i c'amʌjel. 27 Che' bʌ tsi' yubi chuqui tsi' mele Jesús, tsa' tili jini x'ixic ti' pat Jesús ba' tempʌbilob winicob. Tsi' tʌbe i pislel. 28 Jini x'ixic tsi' yʌʌ ti' pusic'al: Mi tsa jach cʌbe i pislel, mi caj j c'oc'an, che'en. 29 Ti ora jach tsa' tijq'ui i bec' i ch'ich'el. Tsi' yubi ti' bʌc'tal lajmenix i c'amʌjel.

30 Yujil Jesús tsa' c'ʌjñi i p'ʌtʌlel. Tsi' bʌc' sutq'ui i bʌ ba' joyol i cha'an winicob x'ixicob. Tsi' c'ajtibeyob: ¿Majqui tsi' tʌʌ c pislel? che'en. 31 Jini xcʌnt'añob i cha'an tsi' jac'ʌyob: Awilan woli' joy ñet'et winicob x'ixicob. ¿Chucoch ma' c'ajtibeñon lojon majqui tsi' tʌʌyet? che'ob. 32 Jesús tsi' can q'uele winicob x'ixicob cha'an mi' q'uel majqui tsi' tʌʌ. 33 Tsa' tili jini x'ixic, tsiltsilña ti bʌq'uen, come yujil chuqui tsi' mele Jesús ti' tojlel. Tsi' ñocchoco i bʌ ti' tojel Jesús. Tsi' sube pejtelel i sujmllel. 34 Jesús tsi' sube: Calobil, tsa' lajmiyet cha'an tsa' ñopoyon. Cucu ti' ñʌch'tilel a pusic'al. Ajñen ti a c'oc'lel, che'en.

*Tsi' teche ch'ojoyel i yalobil Jairo
(Mt. 9.23-26; Lc. 8.49-56)*

35 Che' woli to ti t'an, tsa' tili cha'tiquil uxtiquil winicob loq'uemo' bʌ ti' yotot i yum sinagoga. Tsi'

y_Λayob: Ch_Λmenix xch'oc b_Λ a walobil. ¿Chucoch wola' ch_Λn m_Λcben q'uin jini Maestro? che'ob. ³⁶ Pero che' b_Λ tsi' yubi Jesús chuqui tsi' y_Λayob, tsi' sube i yum sinagoga: Mach a cha'len b_Λq'uen, ch_Λn ñopo ti a pusic'al, che'en. ³⁷ Jesús tsi' tiq'ui winicob x'ixicob cha'an ma'anic mi' tsajcañob majlel. Jini jach tsi' p_Λy_Λ majlel Pedro yic'ot Jacobo yic'ot Juan i yijts'in Jacobo. ³⁸ Tsa' tili ti' yotot i yum sinagoga. Tsi' q'uele ju'ucñayob ti uq'uel winicob x'ixicob. C'am woliyob ti uq'uel. ³⁹ Che' b_Λ tsa' ochi, tsi' c'ajtibeyob: ¿Chucoch ju'ucñayetla? ¿Chucoch woliyetla ti uq'uel? Jini xch'oc mach ch_Λmenic. Woli ti w_Λyel, che'en. ⁴⁰ Jini winicob x'ixicob tsi' tse'tayob. Pero Jesús tsi' chocoyob loq'uel ti pejtelel. Tsi' p_Λy_Λ i tat i ña' jini xch'oc yic'ot jini año' b_Λ yic'ot. Tsa' ochi ba' ñolol jini xch'oc. ⁴¹ Tsi' chucbe i c'ab xch'oc. Tsi' sube: Talita cumi, che'en. Mí' y_Λ ti lac t'an: Xch'oc, mic subeñet, ch'ojyen. ⁴² Ti ora tsa' ch'ojyi jini xch'oc. Tsi' cha'le x_Λmbal come anix lajch_Λmp'ejl i jabilel. Ti junyajlel tsa' toj sajtiyob i pusic'al ti pejtelelob. ⁴³ Jesús tsi' wersa subeyob cha'an ma'anic mi' subeñob i pi'lob mi juntiquilic. Tsi' subeyob cha'an mi' we'sañob jini xch'oc.

6

*Tsa' ts'a'lenti Jesús ya' ti Nazaret
(Mt. 13.53-58; Lc. 4.16-30)*

¹ Jesús tsa' loq'ui ya'i. Tsa' tili ti' lumal. Jini xc_Λnt'añob i cha'an tsi' tsajcayob majlel. ² Ti' q'uiñilel c'aj o Jesús tsa' caji ti c_Λntesa ti sinagoga.

Tsa' toj sajti i pusic'al cabalob che' b_Λ tsi' yubibeyob i t'an. Tsi' y_Λayob: ¿Baqui tsi' taja pejtelel jini? ¿Chuqui i ña'tabal tsa' b_Λ aq'uenti? Wen ñuc i ye'tel mu' b_Λ i mel ti' c'ab. ³ ¿Mach ba jinic xjuc'te', i yalobil María, i y_Λscun Jacobo yic'ot José yic'ot Judas yic'ot Simón? ¿Mach ba w_Λ'ic an i yijti'añob la quic'ot? che'ob. Tsa' caji i mich'leñob. ⁴ Jesús tsi' subeyob: Mi' q'uejlel ti ñuc pejtél x'alt'an. Pero ma'anic mi' q'uejlel ti ñuc ya' ti' lumal yic'ot ti' tojlel i pi'lob yic'ot ti' yotot, che'en. ⁵ Ma'anic tsa' mejli i mel ñuc b_Λ i ye'tel ya'i. Tsa' jach i y_Λc'Λ i c'ab ti cha'tiquil uxtiquil xc'amajelob. Tsi' lajmesayob. ⁶ Ch'ijiyem i pusic'al Jesús come ma'anic tsi' ñopoyob. Tsa' ñumi majlel ti tejclum tac ti cantesa.

*Tsa' chojquiyob majlel ti subt'an lajch_Λntiquil
(Mt. 10.5-15; Lc. 9.1-6)*

⁷ Tsi' p_Λy_Λ tilel jini lajch_Λntiquil. Tsa' caji i chocob majlel ti cha'cha'tiquil. Tsi' y_Λq'ueyob i p'at_Λlel ti' contra xibajob. ⁸ Tsi' y_Λq'ueyob mandar cha'an mach yomic chuqui mi' ch'Λmob majlel ti bij, cojach i te' ti x_Λmbal. Ma'anic mi' ch'Λmob majlel chim, mi waj, mi taq'uin. ⁹ Tsi' subeyob cha'an mi' l_Λpob i cacte'. Mach yomic mi' l_Λpob cha'p'ejl i bujc. ¹⁰ Tsi' subeyob: Baqui jach mi la' wochel ti otot, jijlenla ya'i jinto mi la' loq'uel majlel ti jini tejclum. ¹¹ Baqui jach ma'anic mi' p_Λy_Λetla ochel, mi ma'anic mi' jac'beñetla, tijcanla loq'uel i ts'ubeñal la' woc che' mi la' majlel, cha'an mi' q'uelob mach wenic bajche' tsi' meleyob. Isujm mic subeñetla, ñumen wocol mi caj i yubiñob winicob x'ixicob ti jini tejclum ti' yorajlel tojmulil bajche' jini ch'oyolo' b_Λ ti Sodoma yic'ot ti Gomorra,

che'en. ¹² Tsa' majliyob jini xcant'añob. Tsi' subuyob t'an cha'an mi' clyob i mul winicob x'ixicob. ¹³ Tsi' chocoyob loq'uel cabal xibajob. Tsi' bombe-yob aceite cabal xc'amajelob. Tsi' lajmesayob.

Tsa' tsansanti Juan tsa' ba i yac'a ch'amja'
(Mt. 14.1-12; Lc. 9.7-9)

¹⁴ Jini rey Herodes tsi' yubi t'an cha'an Jesús, come tsa' wen cjni i c'aba' Jesús. Woli' ylob: Tsa'ix tejchi ch'ojyel ba'an chameño' ba jini Juan tsa' ba i yac'a ch'amja'. Jini cha'an cabal mi' tsictiyel i p'atlel ti' ye'tel, che'ob. ¹⁵ Yaño' ba tsi' lon alayob: Jiñach Elías, che'ob. Yaño' ba tsi' lon alayob: Jiñach x'alt'an che' bajche' x'alt'añob ti wajali, che'ob. ¹⁶ Che' ba tsi' yubi jini t'an Herodes tsi' yal: Jiñach Juan tsa' ba c set' t'ojbe loq'uel i bic'. Tsa'ix ch'oyi loq'uel ba'an chameño' ba, che'en. ¹⁷ Come Herodes tsi' choco majlel winic cha'an mi' chuc Juan. Tsi' yotsa Juan ti cárcel cha'an ti' t'an Herodías, i yijñam Felipe, come Herodes tsi' paybe i yijñam i yijts'in. ¹⁸ Juan tsi' sube Herodes: Tic'bil ti mandar ma' payben i yijñam a wijts'in. ¹⁹ Jini cha'an Herodías tsi' loto i mich'ajel ti' pusic'al ti' contra Juan. Yom i tsansan. Ma'anic tsa' mejli. ²⁰ Come Herodes tsi' bac'ña Juan come yujil tojach, yujil ch'ujulach. Tsi' canta ti' uts'at. Che' ba tsi' yubibe i t'an Juan cabal tsa' caji ti' t'an i pusic'al Herodes, pero yom i yubiben i t'an Juan.

²¹ Tsa' tili i yorajlel cha'an mi' mel q'uin Herodes ti' q'uiñilel i jabil. Tsi' paya tilel yumlob yic'ot capitañob yic'ot jini wen chumulo' ba ya' ti Galilea. ²² Che' ba tsa' ochi i yalobil Herodías, tsi' cha'le son. Tsa' toj ñuc'a i pusic'al Herodes yic'ot jini año' ba

ti mesa. Jini rey tsi' sube jini xch'oc: C'ajtibebon chuqui jach a wom. Mi caj caq'ueñet, che'en. ²³ Tsi' wera wa'choco i t'an. Tsi' sube: Chuqui jach ma' c'ajtibebon mi caj caq'ueñet c'ala ti yojlil c yumantel, che'en. ²⁴ Tsa' loq'ui majlel xch'oc, tsi' c'ajtibe i ña': ¿Chuqui yom mij c'ajtiben? che'en. I ña' tsi' sube: I jol Juan mu' ba i yac' ch'amja', che'en. ²⁵ Tsa' bac' ochi ba'an jini rey. Tsi' sube: Ti jini jach ba ora com ma' pit aq'ueñon ti colem latu i jol Juan mu' ba i yac' ch'amja', che'en. ²⁶ Wen ch'ijiyem i pusic'al jini rey, come mach yomic i bajñel ñusan i t'an cha'an tsa'ix i wera wa'choco i t'an ti' tojlel xq'uiñijelob ti mesa. ²⁷ Ti ora jini rey tsi' choco majlel soldado. Tsi' yac'la mandar cha'an mi' ch'ajmel tilel i jol Juan. ²⁸ Tsa' majli jini soldado. Tsi' set' t'ojbe loq'uel i bic' Juan ya' ti cárcel. Tsi' pit ch'amla tilel i jol ti colem latu. Tsi' yac'ue jini xch'oc. Jini xch'oc tsi' yac'ue i ña'. ²⁹ Che' ba tsi' yubiyob xant'añob i cha'an Juan, tsa' tiliyob, tsi' ch'amayob majlel i bac'tal. Tsi' ñolchocoyob ti mucoñibal.

Tsi' we'sa jo'p'ejl mil

(Mt. 14.13-21; Lc. 9.10-17; Jn. 6.1-14)

³⁰ Jini chocbilo' ba majlel ti subt'an tsa' cha' tiliyob ba'an Jesús. Tsi' subeyob pejtelel chuqui tsi' cha'leyob yic'ot pejtelel chuqui tsi' antesayob. ³¹ Jesús tsi' subeyob: Conla ti lac bajñelil ti jochol ba lum cha'an mi laj c'aj la co ts'ita', che'en. Come an cabal tilel ñumelob jax ba. Ma'anic tsi' tajbeyob i q'uiñilel cha'an mi' cha'leñob we'el. ³² Tsa' majliyob ti barco c'ala ti jochol ba lum ti' bajñelilob.

33 Cabal winicob x'ixicob tsi' q'ueleyob Jesús yic'ot xcant'añob che' b Δ tsa' majliyob. Tsi' cañayob. Jini cha'an ti ajñel tsa' majliyob ti' yoc, ch'oyolo' b Δ ti pejtelel tejclum tac ti' joytilel. Ñaxan tsa' c'otiyob. 34 Tsa' loq'ui ti barco Jesús. Tsi' q'uele bajc'al winicob x'ixicob. Tsi' p'untayob come lajalob bajche' tiñame' mach b Δ anic xcantaya i cha'añob. An cabal chuqui tsa' caji i cantesañob. 35 Che' wolix ti bajlel q'uin, tsa' tiliyob jini xcant'añob i cha'an ba'an Jesús. Tsi' yalayob: Jochol jini lum. Wolix ti bajlel q'uin. 36 Chocoyob majlel cha'an mi' majlelob ti xchumtal tac yic'ot ti tejclum tac ti' joytilel cha'an mi' mañob waj, come ma'anic chuqui mi' c'uxob, che'ob. 37 Jesús tsi' subeyob: Aq'ueñob jatetla chuqui mi' c'uxob, che'en. Tsi' c'ajtibeyob: ¿A wom ba mic majlel lojon cha'an mic man lojon lujunc'al denario waj cha'an mi la caq'ueñob i c'ux? che'ob. 38 Jesús tsi' c'ajtibeyob: ¿Jayq'uejl waj an la' cha'an? Cucula, q'uelela, che'en. Che' yujilob, tsi' subeyob: Jo'q'uejl yic'ot cha'cojt chay, che'ob. 39 Jesús tsi' yalq'ueyob mandar cha'an mi' subeñob buchtal ti pejtelelob ti jujunmojt ti yajyax b Δ jam. 40 Tsa' buchleyob ti jujunmojt ti jo'jo'c'al tac yic'ot ti lujump'ejl i yuxc'al tac. 41 Jesús tsi' ch'amal jini jo'q'uejl waj yic'ot cha'cojt chay. Che' b Δ tsi' letsa i wut ti panchan tsi' cha'le oración. Tsi' xet'e jini waj. Tsi' yalq'ue xcant'añob i cha'an, cha'an mi' pucheñob winicob x'ixicob. Tsi' xut'u ja'el jini cha'cojt chay cha'an mi' laj aq'uentelob. 42 Ti pejtelelob tsi' cha'leyob we'el. Tsa' ñaj'ayob. 43 Tsi' lotoyob lajchamp'ejl chiquib but'ul ti' xejt'il waj

yic'ot ch_Λy. ⁴⁴ Jo'p'ejl mil winicob tsi' c'uxuyob waj.

*Jesús tsi' cha'le x_Λmbal ti pam ñajb
(Mt. 14.22-33; Jn. 6.15-21)*

⁴⁵ Jesús tsi' b_Λc' sube ochel xc_Λnt'añob i cha'an ti barco cha'an ñaxan mi' majlelob ti Betsaida ti junwejl ja'. Tsa' bajñel c_Λle i subeñob sujtel winicob x'ixicob. ⁴⁶ Che' b_Λ tsa' ujti i chocob majlel, tsa' letsij majlel ti bujt_Λl cha'an mi' pejcan Dios. ⁴⁷ Che' ti ic'ajel, ya'an barco ti oj_lil colem ñajb. Ya'an Jesús ti lum ti' bajñelil. ⁴⁸ Tsi' q'uele wocol woli' nijcañob majlel barco jini xc_Λnt'añob come jini ic' woli' cujob. Che' yomix s_Λc'an tsa' tili Jesús ba' añob. Woli ti x_Λmbal tilel ti pam ja'. Tsi' ña'ta Jesús i ñusañob. ⁴⁹ Che' b_Λ tsi' q'ueleyob woli ti x_Λmbal Jesús ti pam ja' jini xc_Λnt'añob tsi' lon ña'tayob i ch'ujlel jach winic. C'am tsi' cha'leyob oñel. ⁵⁰ Come ti pejtelel xc_Λnt'añob tsi' q'ueleyob. Tsi' wen cha'leyob b_Λq'uen. Pero Jesús tsi' b_Λc' pejcayob. Tsi' subeyob: Tijicñesan la' pusic'al. Come joñ_oñ_Λch, mach la' cha'len b_Λq'uen, che'en. ⁵¹ Tsa' ochi Jesús ba' añob ti barco. Tsa' lajmi ic'. Ti junyajlel tsa' toj sajtiyob i pusic'al xc_Λnt'oñob cha'an b_Λq'uen. ⁵² Come maxto anic tsi' ch'Λmbeyob isujm chuqui tsa' p_Λs Bentleyob ti waj, come ts_Λtob i pusic'al.

*Jesús tsi' lajmesa xc'am_Λjelob ya' ti Genesaret
(Mt. 14. 34-36)*

⁵³ Che' b_Λ tsa' c'axiyob ti junwejl ja', tsa' c'otiyob ti lum ya' ti Genesaret. Tsi' c_Λch_Λyob barco. ⁵⁴ Che' b_Λ tsa' loq'ui Jesús ti barco, ti ora tsi' c_Λñ_Λyob jini winicob x'ixicob. ⁵⁵ Ti ajñel tsa' majliyob ti pejtelel lum ti' joytilel. Baqui jach tsa' ñumi Jesús

tsi' ch'uyuyob tilel xc'amajelob ti' wlayib che' b_Λ tsi' yubiyob ya'an Jesús. ⁵⁶ Baqui jach tsa' ochi, mi ti al_Λ tejclum mi ti colem tejclum mi ti xchumtal tac, tsa' tiliyob winicob i ñolchocoñob xc'amajelob ti calle. Tsi' c'ajtibeyob ti wocol t'an, come yomob i talben anquese jini jach i ti' i pislel Jesús. Pejtelel tsa' b_Λ i talayob tsa' c'oc'ayob.

7

Jini mu' b_Λ i bibesan winic (Mt. 15.1-20)

¹ Tsi' tempayob i b_Λ fariseojob yic'ot cha'tiquil uxtiquil sts'ijbayajob ch'oyolo' b_Λ ti Jerusalén. Tsa' tiliyob ba'an Jesús. ² Tsi' q'ueleyob an xcant'añob i cha'an mu' b_Λ i c'uxob waj che' mach pocbilic i c'ab. Tsi' ts'aleyob. ³ Come fariseojob yic'ot pejtelel judíojob mi' yesmañob i subal i ñojte'el. Jini cha'an, ma'anic mi' cha'leñob we'el mi ma'anic mi' pocob i c'ab. ⁴ Che' mi' sujtelob ti choñonibal tac, mi ma'anic mi' pocob i b_Λ, ma'anic mi' cha'leñob we'el. An to cabal i subal i ñojte'el mu' b_Λ i bej esmañob. I tilelach mi' pocob tsuma yic'ot p'ejt, yic'ot latu melbil b_Λ ti tsucu taq'uin.

⁵ Jini fariseojob yic'ot sts'ijbayajob tsi' c'ajtibeyob: ¿Chucoch mi' ñusabeñob i subal lac ñojte'el jini xcant'añob a cha'an? ¿Chucoch mi' cha'leñob we'el che' bibi'ob i c'ab? che'ob. ⁶ Jesús tsi' subeyob: Cha'p'ejax la' pusic'al. Isujm chuqui tsi' subu Isaías che' b_Λ tsi' tajayetla ti t'an che' bajche' ts'ijbubil: “Ti' yej jach mi' subob c' ñuclél jini winicob x'ixicob, pero ti' pusic'al ma'anic mi' lac'oñoñob. ⁷ Lolom jach mi' ch'ujutesañoñob, come jiñach i mandar tac winicob woli b_Λ i

cAntesañob”, che'en Jesús. ⁸ Come mi la' cAyben i mandar Dios. Mi la' wen ñop i subal la' ñojte'el. ⁹ Mi la' wAl uts'at mi la' ñusAben i mandar Dios cha'an mi la' wen ñop i subal la' ñojte'el. ¹⁰ Moisés tsi' yAlA: “Q'uele ti ñuc a tat a ña'. Jini mu' bA i p'aj i tat i ña' mi caj i wersa chAmel”, che'en. ¹¹ Pero jatetla mi la' wAl uts'at mi subeñob i tat i ña' ma'anic chuqui mi mejle i yaq'ueñob cha'an mi' coltañob, come Corbán i chubA'an mi' yAllob. (Jini Corbán mi' yAl ti lac t'an: Jiñach mu' bA cAq'uen Dios.) ¹² Che' jini, ma'anic mi la' wAq'ueñob i coltan i tat i ña'. ¹³ Mi la' jisAben i c'ajñibal i t'an Dios cha'an jach i subal la' ñojte'el mu' bA la' cha' suben la' walobilob. An cabAl chuqui leco mi la' cha'len che' bajche' jini, che'en.

¹⁴ Jesús tsi' cha' pAyA tilel pejtelel winicob x'ixicob. Tsi' subeyob: Ñich'tañon ti la' pejtelel. Ch'ambenla isujm, che'en. ¹⁵⁻¹⁶ Ti pañimil ma'anic chuqui c'uxbil bA mu' bA i bibesAben i pusic'al winicob. Jini mu' bA i loq'uel ti' pusic'al winic, jiñach mu' bA i bibesan. Majqui jach an i chiquin cha'an mi yubin, la' i yubin. Che' tsi' yAlA Jesús. ¹⁷ Jesús tsi' cAyA winicob x'ixicob. Che' bA tsa' ochi ti otot, jini xCant'añob i cha'an tsi' c'ajtibeyob i sujmllel jini lajiya. ¹⁸ Jesús tsi' c'ajtibeyob: ¿Jatetla ja'el, mach ba anic mi la' ch'amben isujm? ¿Mach ba anic mi la' ña'tan ma'anic mi' bibesan winic jini mu' tac bA i yochel ti' mal? ¹⁹ Come ma'anic mi' yochel ti' pusic'al, jini jach ti' ñac'. Ñumel jach mi' ñumel, che'en Jesús. Che'ach tsi' cAntesayob sAc pejtelel i bAl lac ñac'. ²⁰ Jesús tsi' yAlA: Jini mu' bA i loq'uel ti winic mi' bibesan winic. ²¹ Come ch'oyol

ti' pusic'al winicob x'ixicob mi' tilel cab_Λl jontol b_Λ i ña't_Λbal, yic'ot i ts'i'lel, yic'ot i tajol i yixic, yic'ot ts_Λnsa, ²²yic'ot xujch', yic'ot i mul_Λntel chub_Λ'añ_Λl, yic'ot jontolil, yic'ot lotiya, yic'ot i bibi'lel, yic'ot ts_Λyts_Λyna b_Λ i pusic'al cha'an i wenlel yaño' b_Λ, yic'ot p'ajoñel, yic'ot i p'isol i b_Λ ti ñuc yic'ot i ton-tojlel. ²³ Come ch'oyol ti' pusic'al winicob mi' tilel pejtelel jini jontolil. Mi' bibesan winicob x'ixicob, che'en Jesús.

X'ixic ch'oyol b_Λ ti Sirofenicia

(Mt. 15.21-28)

²⁴ Tsa' wa'le Jesús, tsa' loq'ui majlel c'_Λl_Λl ti' lumal Tiro. Tsa' ochi ti otot. Mach yomic mi' ña'tañob mi ya'an, pero ma'anic ba' tsa' mejli ti mucul ajñel. ²⁵ Juntiquil xch'oc an i xib_Λjlel. I ña' jini xch'oc tsi' yubi ya'an Jesús. Tsa' b_Λc' tili i ñocchocon i b_Λ ti' tojel. ²⁶ Jini x'ixic griega, ch'oyol ti Sirofenicia. Tsi' c'ajtibe wocol t'an cha'an mi' choc loq'uel xiba ti' yalobil. ²⁷ Jesús tsi' sube: La' ñaxan we's_Λntic alobob, come mach uts'atic mi lac chilben i waj alobob cha'an mi lac chocben ts'i', che'en. ²⁸ Jini x'ixic tsi' jac'_Λ: Melel_Λch c Yum. Pero jini ts'i' ti' yebal mesa mi' c'ux i xujt'il i waj alobob, che'en. ²⁹ Jesús tsi' sube: Cha'an jini t'an tsa' b_Λ a subeyon mi mejlel a majlel. Tsa'ix loq'ui xiba ti a walobil, che'en. ³⁰ Che' b_Λ tsa' c'oti x'ixic ti' yotot tsi' taja i yalobil ñolol ti' w_Λyib. Loq'uemix jini xiba.

Jesús tsi' lajmesa x'uma' winic

³¹ Jesús tsa' cha' loq'ui ti lum i c'aba' Tiro. Che' b_Λ tsa' ñumi ti Sidón, tsa' c'oti ti Galilea ñajb. Woli' x_Λn ñumel Decápolis. ³² Winicob x'ixicob tsi' p_Λy_Λyob tilel juntiquil xcojc. Wocol mi' cha'len t'an. Tsi'

c'ajtibeyob cha'an mi' yΛc' i c'Λb ti' jini winic. ³³ Jesús tsi' pΛyΛ tilel ti' bajñel, parte an winicob x'ixicob. Tsi' yotsa i yal i c'Λb ti' chiquin. Tsi' cha'le tujb. Tsi' tΛbe i yac'. ³⁴ Jesús tsi' letsa i wut ti panchan, c'am tsi' jac'Λ i yo. Tsi' sube: Efata, che'en, mu' bΛ i yΛ ti lac t'an: La' jajmic. ³⁵ Tsa' jajmi i chiquin winic. Tsa' jijti i yac'. Toj tsa' loq'ui i t'an. ³⁶ Jesús tsi' wersa subeyob cha'an ma'anic mi' subeñob yañob' bΛ mi juntuquiloc. Ti jujunyajl che' bΛ tsi' tiq'uiyob, ñumen tsi' pucuyob t'an. ³⁷ C'ax cabΛ tsa' toj sajtiyob i pusic'al winicob x'ixicob. Tsi' yΛΛyob: Uts'at pejtelel chuqui tac tsi' mele. Mi' yΛq'uen i yubin t'an jini xcojc. Mi' yΛq'uen i cha'len t'an jini x'uma', che'ob.

8

Tsi' we'sa champ'ejl mil (Mt. 15.32-39)

¹ Ti yambΛ q'uin, che' cha' tempΛbil bajc'Λl winicob x'ixicob, che' ma'anic chuqui mi' c'uxob, Jesús tsi' pΛyΛ tilel xcΛnt'añob i cha'an. Tsi' subeyob:
² Mic p'untan jini winicob x'ixicob, come uxp'ejlix q'uin wΛ' añob quic'ot. Ma'anic chuqui mi' c'uxob.
³ Muq'uic c chocob majlel ti' yotot che' wi'ñayobix, mi' c'un'añob ti bij, come ojilil ch'oyolob ti ñajtΛ, che'en. ⁴ Jini xcΛnt'añob i cha'an tsi' c'ajtibeyob: ¿Baqui mi mejlel i tajtΛ waj ilayi ti jochol bΛ lum cha'an mi' we'sΛntelob? che'ob. ⁵ Jesús tsi' c'ajtibeyob: ¿Jayq'uejl waj an la' cha'an? che'en. Tsi' subeyob: Wucq'uejl, che'ob. ⁶ Jesús tsi' sube winicob x'ixicob cha'an mi' buchtalob ti lum. Tsi' ch'ΛmΛ jini wucq'uejl waj. Che' bΛ tsi' sube Dios

wocolix i y_ΛΛ, tsi' xet'e. Tsi' y_Λq'ue x_Λnt'añob i cha'an, cha'an mi' pucbeñob winicob x'ixicob. Jini x_Λnt'añob tsi' y_Λq'ueyob. ⁷ An i cha'añob ja'el ts'ita' ch_Λy. Jesús tsi' cha'le oración. Tsi' subeyob cha'an mi' y_Λq'ueñob ja'el. ⁸ Tsi' cha'leyob we'el. Tsa' ñaj'ayob. Tsi' lotoyob i xujt'il, wucp'ejl colem chiquib but'ul. ⁹ An che' bajche' ch_Λmp'ejl mil tsa' b_Λ i c'uxuyob. Ti wi'il Jesús tsi' subeyob majlel. ¹⁰ Tsa' b_Λc' ochi ti barco yic'ot x_Λnt'añob i cha'an. Tsa' majli ya' ti Dalmanuta.

Yomob i q'uel i yejtal i p'Λt_Λlel Jesús

(Mt. 16.1-4; Lc. 12.54-56)

¹¹ Jini fariseojob tsa' b_Λ tiliyob tsa' caji i con-trajiñob ti t'an. Tsi' c'ajtibeyob Jesús cha'an mi' p_Λsbeñob i yejtal i p'Λt_Λlel ti panchan. Che'i tsi' yil_Λbeyob i pusic'al. ¹² C'am tsi' jac'Λ i yo Jesús. Tsi' y_ΛΛ: ¿Chucoch yomob i q'uel i yejtal c p'Λt_Λlel jini año' b_Λ ti pañimil w_Λle? Isujm mic subeñetla, ma'anic mi caj i y_Λq'uentelob i q'uel i yejtal c p'Λt_Λlel jini winicob año' b_Λ ti pañimil w_Λle, che'en. ¹³ Jesús tsi' c_Λy_Λyob. Tsa' cha' ochi ti barco. Tsa' c'axi ti junwejl ja'.

I levadura fariseojob

(Mt. 16.5-12)

¹⁴ Tsa' ñaj_Λy_i i ch'Λmob tilel waj. Ya' junq'uejl jach an i waj ti barco. ¹⁵ Jesús tsi' subeyob: Ch_Λc_Λ q'uele la' b_Λ cha'an i levadura fariseojob yic'ot i levadura Herodes, che'en. ¹⁶ Tsa' caji i pejcañob i b_Λ. Tsi' y_ΛΛyob: Ma'anic lac waj, che'ob. ¹⁷ Yujil Jesús chuqui woli' y_Λlob. Tsi' subeyob: ¿Chucoch woliyetla ti t'an cha'an ma'anic la' waj? ¿Mach ba anic mi la' ña'tan? ¿Mach ba anic mi la' ch'Λmben

isujm? ¿Tsats to ba la' pusic'al? ¹⁸ An la' wut. ¿Mach ba anic mi la' q'uel? An la' chiquin. ¿Mach ba anic mi la' wubin? ¿Mach ba c'ajalic la' cha'an? ¹⁹ Che' b_Λ tsac xet'e jini jo'q'uejl waj cha'an jo'p'ejl mil, ¿jayp'ejl chiquib but'ul ti' xujt'il tsa' la' loto? che'en. Tsi' subeyob: Lajch_Λmp'ejl, che'ob. ²⁰ Che' wucq'uejl waj cha'an ch_Λmp'ejl mil, ¿jayp'ejl colem chiquib but'ul ti' xujt'il tsa' la' loto? che'en. Tsi' subeyob: Wucp'ejl, che'ob. ²¹ Jesús tsi' subeyob: ¿Maxto ba anic mi la' ch'amben isujm? che'en.

Tsi' lajmesa xpots'ya' ti Betsaida

²² Ya' tsa' c'oti Jesús ti Betsaida. Winicob tsi' p_Λy_Λyob tilel xpots' ba'an Jesús. Tsi' c'ajtibeyob ti wocol t'an cha'an mi' t_Λl jini xpots'. ²³ Jesús tsi' chucbe i c'ab jini xpots'. Tsi' p_Λy_Λ loq'uel ti tejclum. Tsi' tujb_Λbe i wut. Tsi' y_Λc'Λ i c'ab ti jini xpots'. Tsi' c'ajtibe mi an chuqui woli' q'uel. ²⁴ Jini xpots' tsi' letsa i wut. Tsi' sube: Mij q'uel winicob che' yilalob bajche' te', woliyob ti x_Λmbal, che'en. ²⁵⁻²⁶ Jesús tsi' cha' ac'Λ i c'ab ti' wut. Tulul i wut tsa' caji i q'uel pañimil. Cha' c'oq'uix. Ñajt tsa' c'oti i wut. Wen tsiquil tsi' queleyob ti pejtelelob. Jesús tsi' choco majlel ti' yotot. Tsi' sube: Mach ma' wochel ti tejclum, che'en.

Pedro tsi' y_ΛΛ: Jatet Cristojet

(Mt. 16.13-20; Lc. 9.18-21)

²⁷ Tsa' majli Jesús yic'ot x_Λnt'añob i cha'an. Tsa' ñumiyob ti tejclum tac ya' ti Cesarea Filipino. Che' añob to ti bij, Jesús tsi' c'ajtibe x_Λnt'añob i cha'an: ¿Majquiyon mi' y_Λlob winicob? che'en. ²⁸ Tsi' subeyob: Ojlil mi' y_Λlob Juanet tsa' b_Λ i y_Λc'Λ ch'Λmja'. Yaño' b_Λ mi' y_Λlob Elías. Yaño' b_Λ mi' y_Λlob

juntiquil x'alt'añet, che'ob. ²⁹ Jesús tsi' c'ajtibeyob: Jixcu jatetla, ¿majquiyon mi la' wɔl? che'en. Pedro tsi' sube: Jatet Cristojet, jini yajcɔbil bɔ, che'en. ³⁰ Pero Jesús tsi' wersa tiq'uiyob cha'an ma'anic mi' subeñob winicob mi juntiquilic.

Jesús tsi' subu bajche' mi caj i chɔmel
(Mt. 16.21-28; Lc. 9.22-27)

³¹ Jesús tsa' caji i cɔntesañob. Tsi' yɔɔ wersa mi' yubin cabɔl wocol i Yalobil Winic, mi' ts'a'lentel cha'an xñoxob año' bɔ i ye'tel yic'ot ñuc bɔ motomajob yic'ot sts'ijbayajob. Mi' tsɔnsɔntel. Mi' ch'ojoyel ti yuxp'ejlel q'uin. ³² Wen tsiquil i sujmllel i t'an Jesús tsa' bɔ i subeyob. Jini cha'an Pedro tsi' pɔyɔ majlel. Tsa' caji i tic'. ³³ Pero Jesús tsi' sutq'ui i bɔ i q'uel xcɔnt'añob i cha'an. Tsa' caji i tic' Pedro. Jesús tsi' sube: Tɔts'ɔ a bɔ ba' añoñ Satañás, come ma'anic ma' ch'ɔmben isujm chuqui yom Dios, cojach ma' ch'ɔmben isujm chuqui yom winicob, che'en. ³⁴ Jesús tsi' pɔyɔ tilel tempɔbilo' bɔ winicob x'ixicob yic'ot xcɔnt'añob i cha'an. Tsi' subeyob: Mi an majqui yom i tsajcañon, la' i len cɔy chuqui yom i bajñel pusic'al. La' i ch'ɔm i cruz. La' i tsajcañon. ³⁵ Majqui jach yom i bajñel cɔntan i ch'ujlel mi caj i sɔt. Jini mu' bɔ i yɔc' i ch'ujlel cha'añon yic'ot cha'an jini wen t'an mi caj i cɔntan. ³⁶ ¿Come chuqui mi' taj winic mi tsi' lon ch'ɔmɔ pejtelel pañimil pero mi tsi' sɔtɔ i ch'ujlel? ³⁷ ¿Chuqui mi mejlel i yɔc' winic cha'an mi' cha' taj i ch'ujlel che' tsa'ix i sɔtɔ? ³⁸ Majqui jach mi' cha'len quisin cha'añon yic'ot cha'an c t'an ti' tojlel winicob x'ixicob año' bɔ i ts'i'lel yic'ot i jontolil, i Yalobil Winic ja'el mi caj i cha'len quisin cha'an

jini winic che' mi' tilel ti' ñuclel i Tat yic'ot jini ch'ujul b_Λ ángelob. Che' tsi' y_{ΛΛ} Jesús.

9

¹ Jesús tsi' subeyob: Isujm mic subeñetla, lamital ili wa'alo' b_Λ ma'anic mi' caj i ch_Λmelob jinto mi' q'uelob i yum_Λntel Dios che' mi' tilel ti' p'_Λt_Λlel, che'en.

Tsa' y_Λjñi Jesús

(Mt. 17.1-13; Lc. 9.28-36)

² Che' ñumenix w_Λcp'ejl q'uin Jesús tsi' p_Λy_Λ majlel Pedro yic'ot Jacobo yic'ot Juan. Tsi' toj'esayob majlel ti' bajñelob c'_{ΛΛΛ} ti' chan b_Λ wits. Tsa' y_Λjñi Jesús ti' wutob i pi'_Λlob. ³Tsa' s_Λc'a i pislel, ts'_Λylaw i s_Λclel che' bajche' i ña'al ts_Λñal. Ma'anic ti' pañimil chuqui mi' mejlel i s_Λq'uesan bajche' jini. ⁴Tsa' tsictiyiyob Elías yic'ot Moisés. Woliyob ti' t'an yic'ot Jesús. ⁵Pedro tsi' sube Jesús: Maestro, uts'at che' w_Λ' añonla ilayi. La' c' mel lojon uxp'ejl lejchempat, jump'ejl cha'añet, jump'ejl cha'an Moisés, jump'ejl cha'an Elías, che'en. ⁶Come Pedro mach yujilic chuqui woli' y_Λ, come woliyob ti' cab_Λ b_Λq'uen. ⁷Tsa' tili tocal. Tsi' mosoyob. Tsa' tili t'an ti tocal. Tsi' y_{ΛΛ}: Jiñ_Λch calobil, c'ux b_Λ mi' cubin. Ñich'tanla, che'en. ⁸Jini xc_Λnt'añob che' b_Λ tsi' joy q'ueleyob pañimil, tsi' q'ueleyob ma'anix majqui ya'an yic'otob, i bajñel jach Jesús.

⁹Che' woli' jubelob tilel ti' wits, Jesús tsi' tiq'uiyob cha'an ma'anic mi' subeñob winicob mi' juntiquilic chuqui tsi' q'ueleyob jinto mi' cha' ch'ojoyel i Yalobil Winic ba'an ch_Λmeño' b_Λ. ¹⁰Jini xc_Λnt'añob tsi' c_Λntayob jini t'an ti' pusic'al. Tsi'

c'ajtibeyob i b_Λ chuqui i sujmllel jini t'an "mi' cha' ch'ojyel ba'an ch_Λmeño' b_Λ". ¹¹ Tsi' c'ajtibeyob: ¿Chucoch mi' y_Λlob sts'ijbayajob wersa mi' ñaxan tilel Elías? che'ob. ¹² Jesús tsi' subeyob: Isujm_Λch ñaxan tal Elías. Mi caj i cha' toj'esan pejtelel chuqui an. ¿Mach ba ts'ijbubilic: "Wersa mi' ñusan cab_Λl wocol i Yalobil Winic, wersa mi' ts'a'lentel ja'el"? ¹³ Mic subeñetla tsa'ix tili Elías. Winicob x'ixicob tsi' tic'layob bajche' jach yomob che' ba-jche' ts'ijbubil, che'en.

*Jesús tsi' lajmesa ch'iton am b_Λ i juquin ch_Λmel
(Mt. 17. 14-21; Lc. 9. 37-43)*

¹⁴ Che' b_Λ tsa' tili ba'an xc_Λnt'añoob, tsi' q'uele bajc'ál winicob x'ixicob ti' joytilel. Jini sts'ijbayajob woliyob ti cab_Λl t'an yic'otob. ¹⁵ Ti ora tsa' toj sajtiyob i pusic'al pejtelel jini winicob x'ixicob che' b_Λ tsi' q'ueleyob Jesús. Ti ajñel tsa' tiliyob ba'an. Tsi' y_Λq'ueyob cortesía. ¹⁶ Jesús tsi' c'ajtibeyob: ¿Chucoch woliyetla ti cab_Λl t'an? che'en. ¹⁷ Juntiquil ya' b_Λ an yic'otob tsi' sube: Maestro, tsac p_Λy_Λ tilel calobil ba' añet. An i xib_Λjlel mu' b_Λ i yotsan ti x'uma'. ¹⁸ Baqui jach mi' chuc, mi' choc jubel. Mi' loq'uel i lojc i yej. Quech'ecña mi' mel i b_Λquel i yej. Mi' ts_Λts'an i c'ab i yoc. Tsac sube xc_Λnt'añoob a cha'an, cha'an mi' chocob loq'uel. Ma'anic tsa' mejliyob, che'en.

¹⁹ Jesús tsi' subeyob: ¡Winicob x'ixicob año' b_Λ w_Λle mach b_Λ anic mi' la' ñop! ¿Jayp'ejl to q'uin w_Λ' añoñ la' wic'ot? ¿Jayp'ejl to q'uin mic wersa cuchbeñetla la' sajtemal? P_Λy_Λla tilel ba' añoñ, che'en. ²⁰ Tsi' p_Λy_Λyob tilel jini ch'iton ba'an Jesús. Jini xiba che' b_Λ tsi' q'uele Jesús, tsi' b_Λc' ac'Λ jini

ch'iton ti juquin ch_Λmel. Tsa' yajli jini ch'iton ti lum. Tsi' pach'i i b_Λ. Tsa' loq'ui i lojc i yej. ²¹ Jesús tsi' c'ajtibe i tat: ¿Jayp'ejlix jab tsa' caji jini? che'en. I tat tsi' sube: C'ΛΛ_Λ che' al_ΛΛ to, che'en. ²² Cab_ΛΛ tsi' choco ochel ti c'ajc yic'ot ti ja' cha'an mi' ts_Λnsan. Mi an chuqui mi mejlel a mel, p'untañon lojon, coltañon lojon, che'en. ²³ Jesús tsi' sube: Mi tsa' mejli a ñop, jini mu' b_Λ i ñop mi mejlel ti melbentel pejtelel chuqui tac yom, che'en. ²⁴ Ti ora i tat jini ch'iton tsi' cha'le c'am b_Λ t'an. Tsi' y_ΛΛ: Mic ñop. Chocheñon loq'uel tile bixel b_Λ c pusic'al, che'en.

²⁵ Jesús tsi' tiq'ui xiba che' b_Λ tsi' q'uele woli' tempañob i b_Λ cab_ΛΛ winicob x'ixicob. Tsi' sube xiba: Mic subeñet xiba, mu b_Λ a wotsan jini ch'iton ti x'uma' ti xcojc, loq'uen ti jini ch'iton. Mach ma' ch_Λn ochel ti pejtelel ora, che'en. ²⁶ Tsi' cha'le oñel xiba. Tsi' cha' ac'Λ ti juquin ch_Λmel jini ch'iton che' b_Λ tsa' loq'ui ti' pusical. Che' bajche' ch_Λmen tsa' c_Λle jini ch'iton. Jini cha'an cab_ΛΛ tsi' y_ΛΛyob: Ch_Λmenix, che'ob. ²⁷ Jesús tsi' chucbe i c'Λb jini ch'iton. Tsi' teche. Tsa' ch'ojoyi jini ch'iton. ²⁸ Jesús tsa' ochi ti otot. Jini xc_Λnt'añob i cha'an tsi' bajñel c'ajtibeyob: ¿Chucoch ma'anic tsa' mejli c choc lojon loq'uel? che'ob. ²⁹ Jesús tsi' subeyob: Mach mejlic ti chojquel loq'uel jini xiba, cojach ti oración, che'en.

*Jesús tsi' cha' subu bajche' mi caj i ch_Λmel
(Mt. 17.22-23; Lc. 9.43-45)*

³⁰ Tsa' loq'uiyob majlel ya'i. Tsa' ñumiyob ti Galilea. Mach yomic Jesús mi' ña'tañob mi ya'an. ³¹ Come woli' c_Λntesan majlel xc_Λnt'añob i cha'an. Tsi' subeyob: Mi caj i y_Λjq'uel i Yalobil Winic ti'

c'ab winicob mu' b_Λ caj i ts_Λnsañob. Che' ch_Λmenix mi caj i cha' ch'ojoyel ti' yuxp'ejlel q'uin, che'en. ³² Ma'anic tsi' ch'ambeyob isujm jini t'an. Ma'anic tsi' c'ajtibeyob i sujmllel come woliyob ti b_Λq'uen.

¿Majqui ñumen ñuc ti' yum_Λntel Dios?

(Mt. 18.1-5; Lc. 9.46-48)

³³ Tsa' c'oti ya' ti Capernaum. Che' b_Λ tsa' ochi ti otot, tsi' c'ajtibeyob: ¿Chuqui ti t'an tsa' la' w_Λl_Λ ti bij? che'en. ³⁴ Ma'anic chuqui tsi' jac'ayob, come tsi' c_Λl_Λx pejcajob i b_Λ ti bij cha'an woli' bajñel yajcañob majqui ñumen ñuc mi' caj ti ajñel ti' tojlelob. ³⁵ Tsa' buchle Jesús. Tsi' p_Λy_Λ tilel jini la-jch_Λntiquil. Tsi' subeyob: Majqui yom ajñel ti c'ax ñuc ti la' tojlel wersa mi' mel i b_Λ ti c'ax ch'o'ch'oc. Wersa mi' coltañetla ti pejteleletla. ³⁶ Tsi' p_Λy_Λ tilel juntiquil alob. Tsi' y_Λc'Λ ti ojli ba' añob. Che' b_Λ tsi' meq'ue, tsi' subeyob: ³⁷ Majqui jach mi' c'uxbin tij c'aba' juntiquil al_Λ che' bajche' jini, mi' c'uxbiñon. Jini mu' b_Λ i c'uxbiñon mach joñonic jach mi' c'uxbin. Mi' c'uxbin ja'el c Tat tsa' b_Λ i chocoyon tilel, che'en.

Jini mach b_Λ anic mi' contrajiñonla woli' coltañonla

(Lc. 9.49-50; Mt. 10.42)

³⁸ Juan tsi' sube: Maestro, tsaj q'uele lojon juntiquil mu' b_Λ i choc loq'uel xibajob ti a c'aba', pero ma'anic mi' tsajcañon lojon. Tsac tiq'ui lojon come ma'anic mi' tsajcañon lojon, che'en. ³⁹ Pero Jesús tsi' sube: Mach mi la' tic' come ma'anic majch mi' cha'len p'at_Λl b_Λ e'tel tij c'aba' mu' b_Λ i p'ajon ti ora. ⁴⁰ Come jini mach b_Λ anic mi' contrajiñonla, mi' coltañonla. ⁴¹ Come majqui jach

mi' yΛq'ueñetla jump'ejl tsuma ja' tij c'aba' come i cha'añetla Cristo, isujm mic subeñetla, ma'anic mi caj i sΛt i chobejtΛbal.

Jini mu' bΛ i yΛsañonla ti mulil

(Mt. 18.6-9; Lc. 17.1-2; Mt. 5.13; Lc. 14.34-35)

⁴² Majqui jach mi' yΛsan ti mulil juntiquil ch'o'ch'oc bΛ mu' bΛ i ñopon, mach uts'atic mi caj i yujtel. Ñumen uts'at tsa'ic ñaxan cΛjchi ña'atun ti' bic' jini winic cha'an mi' chojquel ochel ti ñajb. ⁴³ Mi woli' yΛsañet ti mulil a c'Λb, tsepe loq'uel. Uts'at mi tsa' taja a cuxtΛlel che' xbor c'Λbet. Mach uts'atic mi ti cha'ts'ijt a c'Λb ma' majlel ti infierno, ti jini c'ajc mach bΛ yujilic yajpel, ⁴⁴ ba' ma'anic mi' chΛmel i motso'lel, ba' ma'anic mi' yajpel jini c'ajc ti pejtelel ora. ⁴⁵ Mi woli' yΛsañet ti mulil a woc, tsepe loq'uel. Uts'at mi tsa' taja a cuxtΛlel che' xbor oquet. Mach uts'atic mi ti cha'ts'ijt a woc ma' chojquel ochel ti c'ajc ⁴⁶ ba' ma'anic mi' chΛmel i motso'lel, ba' ma'anic mi' yajpel c'ajc ti pejtelel ora. ⁴⁷ Mi woli' yΛsañet ti mulil a wut, loc'san. Uts'at che' ma' wochel ti' yumΛntel Dios yic'ot jump'ejl jach a wut. Mach uts'atic che' cha'p'ejl a wut ma' chojquel ochel ti c'ajc, ⁴⁸ ba' ma'anic mi' chΛmel i motso'lel, ba' ma'anic mi' yajpel c'ajc ti pejtelel ora. ⁴⁹ Come ti pejtelel pañimil mi caj i yotsΛbentelob i yΛts'mil che' mi' ñusañob wocol. Come pejtelel majtanΛl mu' bΛ i tsΛnsΛntel mi caj i yotsΛbentel i yΛts'mil ti ats'am. ⁵⁰ Uts'at ats'am. Pero mi tsa' sajti i tsajel, ¿bajche' mi mejlel la' cha' tsaj'esan? Yom chΛn tsaj la' wΛts'mil. Tem ajñenla ti' ñach'tilel la' pusic'al, che'en.

10

*Tic'bil mi' cʼay i yijñam winic
(Mt. 19.1-12; Lc. 16.18)*

¹ Jesús tsa' loq'ui majlel ya'i. Tsa' tili ti Judea ti junwejl Jordán ja'. Tsi' cha' tempayob i bʼ cabʼal winicob x'ixicob ba'an Jesús. Tsi' cha' cʼantesayob come i tilelʼch. ² Tsa' tiliyob fariseojob ba'an Jesús cha'an mi' yilʼbeñob i pusic'al. Tsi' c'ajtibeyob: ¿Tic'bil ba winic ti mandar cha'an mi' choc loq'uel i yijñam? che'ob. ³ Jesús tsi' c'ajtibeyob: ¿Chuqui tsi' subeyetla Moisés ti mandar? che'en. ⁴ Tsi' subeyob: Moisés tsi' yʼaq'ue i t'an winicob cha'an mi' ts'ijbuñob jun ba' mi' tsictiyel tsa'ix i cʼayʼa i yijñam ti junyajlel, che'ob.

⁵ Jesús tsi' subeyob: Cha'an jach i tsʼatslel la' pusic'al tsi' ts'ijbubeyetla jini mandar. ⁶ Pero ti' cajibal che' bʼ tsi' mele pañimil Dios, tsi' mele winic x'ixic. ⁷ Jini cha'an la' i cʼay i tat i ña' winic cha'an mi' yajñel yic'ot i yijñam. ⁸ Jini cha'tiquil mi' yochelob ti juntiquil jach i bʼc'tal. Mach chʼan cha'tiquilix. Juntiquil jach i bʼc'tal. ⁹ Jini cha'an, mach i t'ox winic jini mu' bʼ i tempʼan Dios. Che' tsi' yʼalʼ Jesús. ¹⁰ Ti mal otot jini xcʼant'añob tsi' cha' c'ajtibeyob i sujmllel jini t'an. ¹¹ Jesús tsi' subeyob: Majqui jach mi' cʼay i yijñam, mi tsi' pʼayʼa yambʼa i yijñam, mi' cha'len ts'i'lel ti' contra. ¹² Jini x'ixic mu' bʼ i cʼay i ñoxi'al, mi tsi' jac'ʼa i pʼayol ti yambʼa winic, mi' cha'len ts'i'lel, che'en Jesús.

*Jesús tsi' yʼac'ʼa i c'ʼab ti alobob
(Mt. 19.13-15; Lc. 18.15-17)*

¹³ Tsi' pʼayʼayob tilel alobob ba'an Jesús cha'an mi' mec'ob. Jini xcʼant'añob tsi' tiq'uiyob jini tsa'

b_Λ i p_Λy_Λyob tilel. ¹⁴ Jesús tsa' mich'a che' b_Λ tsi' q'uele. Tsi' subeyob: La' tilicob alobob ba' añon. Mach mi la' tic'ob, come i cha'añob i yum_Λntel Dios. ¹⁵ Isujm mic subeñetla, jini mach b_Λ anic mi' yochel ti' yum_Λntel Dios che' bajche' al_Λ ma'anic mi caj i yochel, che'en. ¹⁶ Tsi' meq'ueyob. Tsi' y_Λc'_Λ i c'ab ti jini alobob. Tsi' y_Λq'ueyob i yutslel i t'an.

Jini wen chumul b_Λ yum_Λ
(Mt. 19.16-30; Lc. 18.18-30)

¹⁷ Che' b_Λ tsa' loq'ui majlel ti bij, tsa' tili winic ti ajñel. Tsa' ñocle ba'an Jesús. Tsi' c'ajtibe: Wen b_Λ Maestro, ¿chuqui yom mic cha'len cha'an mic taj j cuxt_Λlel mach b_Λ anic mi' jilel? che'en. ¹⁸ Jesús tsi' sube: ¿Chucoch ma' w_Λl mi weñon? Ma'anic majqui wen, cojach Dios. ¹⁹ A wujil jini mandar: “Mach a cha'len ts'i'lel, mach a cha'len ts_Λansa, mach a cha'len xujch', mach a cha'len jop't'an, mach a xujch'iben i chub_Λ'an a pi'_Λl ti lot, q'uele ti ñuc a tat a ña'”, che'en Jesús. ²⁰ Jini winic tsi' jac'_Λ: Maestro, pejtelel jini mandar tsac jac'_Λ c'_Λl_Λ che' alobon to, che'en. ²¹ Jesús tsi' q'uele. Tsi' c'uxbi. Tsi' sube: An to yom ma' mel yamb_Λ junchajp. Cucu, choño pejtelel a chub_Λ'an, aq'uen jini mach b_Λ anic i chub_Λ'an. Che' jini, mi caj a taj cab_Λl a chub_Λ'an ti panchan. La', ch'_Λm_Λ a cruz, tsajcañon, che'en. ²² Jini winic tsi' mele i pusic'al cha'an jini t'an. Ch'ijiyem tsa' majli come an cab_Λl i chub_Λ'an.

²³⁻²⁴ Jesús tsi' sutq'ui i wut ba'an xc_Λnt'añob i cha'an. Tsi' subeyob: Wocol mi caj i yochelob ti' yum_Λntel Dios jini wen chumulo' b_Λ, che'en. Tsa' toj sajtiyob i pusic'al jini xc_Λnt'añob cha'an i t'an. Jesús tsi' cha' subeyob: ¡Alobob, wocol mi'

yochelob ti' yum_Λntel Dios! ²⁵ Wocol mi' ñumel camello ti' yarcayojlel acuxan. Ñumen wocol mi' yochel jini wen chumul b_Λ winic ti' yum_Λntel Dios, che'en. ²⁶ Ñumen tsa' toj sajtiyob i pusic'al cha'an jini t'an. Tsi' subeyob: ¿Majqui che' jini mi mejlel i colt_Λntel? che'ob. ²⁷ Jesús tsi' q'ueleyob. Tsi' subeyob: Mach mejlicob winicob. Mi mejlel Dios. Ti pejtelel chuqui tac jach yom, mi mejlel i mel Dios, che'en Jesús.

²⁸ Pedro tsa' caji i suben: Awilan, tsaj c_Λy_Λ lojon pejtelel chuqui an cha'an mic tsajcañet lojon, che'en. ²⁹ Jesús tsi' subeyob: Isujm mic subeñetla, majqui jach mi' c_Λy i yotot mi i y_Λscun, mi i chich, mi i yijts'in, mi i tat, mi i ña', mi i yijñam, mi i yalobilob, mi i lumal cha'an joñon cha'an jini wen t'an, ³⁰ mi' taj w_Λle ti ili ora yamb_Λ jo'c'al i ñumel i yotot tac, i y_Λscuñob, i chichob, i yijts'iñob, i ña'ob, i yalobilob, i lum, yic'ot i tic'_Λntel. Ti jini tal to b_Λ ora mi caj i taj i cuxt_Λlel mach b_Λ anic mi' jilel. ³¹ Cab_Λ jini ñaxañob' b_Λ mi caj i c_Λy_Λlob ti wi'ipat. Cab_Λ jini wi'ilibix b_Λ mi caj i c'axelob majlel ti ñaxan, che'en Jesús.

*Jesús tsi' cha' al_Λ bajche' mi caj i chamel
(Mt. 20.17-19; Lc. 18.31-34)*

³² Woli' letselob majlel ti bij ti Jerusalén. Ñaxan tsa' majli Jesús ti bij. Tsa' toj sajtiyob i pusic'al xc_Λnt'añob ti b_Λq'uen che' b_Λ tsi' tsajcayob majlel. Jesús tsi' cha' p_Λy_Λ tilel jini lajch_Λntiquil. Tsa' caji i subeñob chuqui tac mi caj i tumbentel i Yalobil Winic. ³³ Awilan, woli lac letsel majlel ti Jerusalén. I Yalobil Winic mi caj i y_Λj_q'uel ti' c'_Λb ñuc b_Λ motomajob yic'ot sts'ijbayajob mu' b_Λ caj i y_Λc'ob

ti chʌmel. Mi caj i yʌc'ob ti' c'ʌb gentilob. ³⁴ Mi caj i wajleñob. Mi caj i jats'ob ti asiyal. Mi caj i tujbañob. Mi caj i tsʌnsañob. Ti yuxp'ejlel q'uin mi caj i cha' ch'ojoyel, che'en Jesús.

*I c'ajtibal Jacobo yic'ot Juan
(Mt. 20.20-28)*

³⁵ Jacobo yic'ot Juan i yalobilob Zebedeo, tsa' c'otiyob ba'an Jesús. Tsi' subeyob: Maestro, com lojon ma' melbeñon lojon chuqui mij c'ajtibeñet, che'ob. ³⁶ Jesús tsi' c'ajtibeyob: ¿Chuqui la' wom mic melbeñetla? che'en. ³⁷ Tsi' subeyob: Com lojon ma' wʌc'on lojon ti buchtʌl, juntiquil ti a ñoj juntiquil ti a ts'ej ti a ñuclél, che'ob. ³⁸ Jesús tsi' subeyob: Mach la' wujilic chuqui woli la' c'ajtin. ¿Mejl ba mi la' ñusan jini wocol mu' bʌ c' ñusan? che'en. ³⁹ Tsi' subeyob: Muc'ʌch c' mejlel lojon, che'ob. Jesús tsi' subeyob: Isujmʌch, jatetla mi caj la' ñusan jini wocol mu' bʌ caj c' ñusan. ⁴⁰ Pero mach c' wentajic cha'an mic sub majqui mi caj i buchtʌl tic ñoj yic'ot tic ts'ej. Mi caj i yʌjg'uelob ti buchtʌl jini tsa' bʌ chajpʌbentiyob, che'en.

⁴¹ Che' yujilobix jini lujuntiquil, tsa' caji i mich'leñob Jacobo yic'ot Juan. ⁴² Jesús tsi' pʌyʌyob tilel. Tsi' subeyob: La' wujil c'ax ñuc mi' pʌsob i bʌ jini gentilob mu' bʌ i yumʌntelob. Jini ñuco' bʌ ti' tojlelob, tsʌts mi' yʌc'ob i t'an. ⁴³ Mach che'ic yom mi la' cha'len jatetla. Majqui jach yom i taj i ñuclél ti la' tojlel, la' i coltañetla. ⁴⁴ Majqui jach yom ajñel ti c'ax ñuc ti la' tojlel, la' i coltañetla che' bajche' la' winic ti la' pejtelel. ⁴⁵ Come tsa' tili i Yalobil Winic mach cha'anic mi' coltañtel, pero cha'an mi' coltan winicob x'ixicob, cha'an mi' yʌc'

i b_Λ ti ch_Λmel cha'an i tojol i mul cab_Λlob. Che' tsi' y_ΛΛ Jesús.

Tsi' lajmesa xpots' i c'aba' Bartimeo

(Mt. 20.29-34; Lc. 18.35-43)

⁴⁶ Tsa' tiliyob ti Jericó. Che' b_Λ tsa' loq'ui majlel ti Jericó yic'ot xc_Λnt'añob i cha'an yic'ot cab_Λl winicob x'ixicob, tsi' taja jini xpots' Bartimeo i yalobil Timoteo, buchul ti' ti' bij. Woli' c'ajtin taq'uin.

⁴⁷ Che' b_Λ tsi' yubi ya'an Jesús ch'oyol b_Λ ti Nazaret, tsa' caji ti c'am b_Λ t'an. Tsi' y_ΛΛ: Jesús i Yalobilet David, p'untañon, che'en. ⁴⁸ Cab_Λlob tsi' tiq'uiyob cha'an mi' c_Λy i t'an. Tsa' utsi caji ti c'am b_Λ t'an: I Yalobilet David, p'untañon, che'en. ⁴⁹ Jesús tsi' c_Λy_Λ i x_Λmbal. Tsi' y_ΛΛ: P_Λy_Λla tilel, che'en. Che' b_Λ tsi' p_Λy_Λyob tilel jini xpots', tsi' subeyob: Tijicñesan a pusic'al. Ch'ojoyen. Woli' p_Λy_Λt Jesús, che'ob. ⁵⁰ Jini xpots' tsi' welchoco i mosil. Tsa' ch'ojoyi. Tsa' tili ba'an Jesús. ⁵¹ Jesús tsi' sube: ¿Chuqui a wom mic tumbeñet? che'en. Jini xpots' tsi' sube: Maestro, com mi' cha' c'otel c wut, che'en. ⁵² Jesús tsi' sube: Cucu, tsa'ix colt_Λntiyet cha'an tsa' ñopo, che'en. Ti ora tsa' cha' c'oti i wut. Tsi' tsajca majlel Jesús ti bij.

11

I subentel i ñucllel che' b_Λ tsa' ochi ti Jerusalén

(Mt. 21.1-11; Lc. 19.28-40; Jn. 12.12-19)

¹ Che' b_Λ l_Λc' _Λlix añob ti Jerusalén, l_Λc' _Λl ti Betfagé yic'ot Betania ya' ti' tojel Olivo wits, Jesús tsi' choco majlel cha'tiquil xc_Λnt'añob i cha'an. ² Tsi' subeyob: Cucula ti tejclum ya' ti' tojel la' wut. Che' mi la' wochel, ya' c_Λch_Λl mi caj la' taj tsiji' burro, mach b_Λ anic majch tsi' c' _Λhta. Jitila. P_Λy_Λla tilel. ³ Mi

an majch mi' subeñetla: “¿Chucoch che' mi la' mel jini?” subenla: “Yom i c'ʌn lac Yum. Ti ora mi caj i cha' sutq'uibeñet”. Che' yom mi la' suben, che'en Jesús.

⁴ Tsa' majliyob jini xcʌnt'añob. Tsi' tajayob jini burro cʌchʌl ti' ti' otot ya' ti calle. Tsi' jitiyob. ⁵ Jini ya' bʌ wa'alob tsi' subeyob: ¿Chuqui woli la' cha'len? ¿Chucoch woli la' jit burro? che'ob. ⁶ Jini xcʌnt'añob tsi' subeyob chuqui tsi' yʌʌ Jesús. Jini winicob tsi' chocoyob majlel. ⁷ Jini xcʌnt'añob tsi' pʌyʌyob tilel jini tsijib burro ba'an Jesús. Tsi' tasibeyob i pat burro ti' pislelob. Jesús tsi' buхта. ⁸ An cabʌl tsa' bʌ i tasiyob majlel jini bij ti' pislelob. Yaño' bʌ tsa' caji i lijlij ac'ob majlel ti' bij i c'ʌb te' am bʌ i yopol tsa' bʌ i tsepeyob. ⁹ Jini woli bʌ i majlelob ti' tojel Jesús yic'ot jini woli bʌ i tilelob ti' pat c'am tsi' yʌʌyob: Cotañet. La' subjic a ñuclél jatet mu' bʌ a tilel ti' c'aba' lac Yum. ¹⁰ La' subjic i ñuclél i yumʌntel lac tat David woli bʌ i cajel. Cotañet añet bʌ ti chan, che'ob. ¹¹ Tsa' ochi Jesús ti Jerusalén ba' tsa' majlel ti Templo. Che' bʌ tsa'ix i joy q'uele pejtelel chuqui tac an, che' bʌ yomix ic'an, tsa' majli ti Betania yic'ot jini lajchʌntiquil.

Tsi' tiq'ui higuera te'
(Mt. 21.18-19)

¹² Ti yijc'ʌlal che' loq'uemobix ti Betania, tsi' yubi wi'ñal. ¹³ Ñajt tsi' q'uele higuera te' am bʌ i yopol. Tsa' majli i q'uel mi an chuqui mi' taj. Che' bʌ tsa' c'oti ba'an te', i yopol jach tsi' taja come maxto i yorajlelic i wut. ¹⁴ Jesús tsi' sube jini te': Mach i chʌn c'ux a wut winicob x'ixicob ti pejtelel ora, che'en. Jini xcʌnt'añob i cha'an tsi' yubiyob.

Jesús tsi' chocoyob loq'uel ti Templo
 (Mt. 21.12-17; Lc. 19.45-48; Jn. 2.13-22)

¹⁵ Tsa' tiliyob ti Jerusalén. Jesús tsa' ochi ti Templo. Tsa' caji i choc loq'uel jini woliyo' b_Λ ti choñoñel yic'ot woliyo' b_Λ ti mañoñel ti Templo. Jesús tsi' ch'a' chocobeyob i mesa tac xq'uex taq'uiñoob, yic'ot i buchlib tac jini woli b_Λ i choñoob x'ujcuts. ¹⁶ Tsi' tiq'uiyob cha'an ma'anic chuqui mi' ch'Λmob ñumel ti' mal Templo mi juntiquilic. ¹⁷ Jesús tsi' c_Λntesayob. Tsi' subeyob: Ts'ijbubil ti jun: “Mi' caj ti ajlel cotot ti' yotlel oración cha'an winicob x'ixicob ti pejtelel lum tac”. Pero jatetla tsa'ix la' wotsa ti' ch'eñal xujch', che'en. ¹⁸ Jini sts'ijbayajob yic'ot jini ñuc b_Λ motomajob tsi' yubiyob. Tsi' saj cayob bajche' mi mejlel i ts_Λnsañob come tsi' b_Λc'ñayob Jesús. Come tsa' toj ñuc'ayob i pusic'al pejtelel winicob x'ixicob cha'an i c_Λntes_Λbal. ¹⁹ Che' wolix i yic'an tsa' loq'ui majlel ti tejclum Jesús yic'ot jini x_Λnt'añob.

Tsa' tiqui higuera te'
 (Mt. 21.19-22)

²⁰ Ti s_Λc'ajel che' b_Λ tsa' cha' ñumiyob, tsi' q'ueleyob higuera te' tiquinix c'Λl_Λl ti' wí'. ²¹ Tsa' c'ajtiyi i cha'an Pedro. Tsi' sube: Maestro, q'uele tsa'ix tiqui jini higuera te' tsa' b_Λ a ch'Λc_Λ, che'en. ²² Jesús tsi' jac'Λ: Ñopola Dios. ²³ Come isujm mic subeñetla: Majqui jach mi' suben jini wits cha'an mi' ch'ujyel letsel cha'an mi' chojq_Λuel ochel ti colem ñajb, mi mach tile bixelic i pusic'al wolix i ñop, mi caj i yujtel bajche' mi' y_Λl, che'Λch mi caj i melbentel. ²⁴ Jini cha'an mic subeñetla: Pejtelel chuqui mi la' c'ajtiben Dios ti oración, ñopola mi

caj la' wΛq'uentel. Che' jini mi caj la' wΛq'uentel.
²⁵ Che' woliyetla ti oración, mi an chuqui lotol ti la' pusic'al ti' contra juntiquil, ñusΛben i mul cha'an mi' ñusΛbeñetla la' mul la' Tat am bΛ ti panchan.
²⁶ Come mi ma'anic mi la' ñusΛben i mul, ma'anic mi caj i ñusΛbeñetla la' mul ja'el la' Tat am bΛ ti panchan, che'en Jesús.

*Tsi' c'ajtibeyob Jesús baqui tsi' taja i ye'tel
 (Mt. 21.23-27; Lc. 20.1-8)*

²⁷ Tsa' cha' tiliyob ti Jerusalén. Che' bΛ tsi' cha'le xΛmbal Jesús ti mal Templo, tsa' tiliyob ñuc bΛ motomajob yic'ot sts'ijbayajob yic'ot xñoxob año' bΛ i ye'tel. ²⁸ Tsi' subeyob: ¿Baqui tsa' taja a we'tel cha'an ma' cha'len jini? ¿Majqui tsi' yΛq'ueyet a we'tel cha'an ma' mel chuqui tac ma' mel? che'ob. ²⁹ Jesús tsi' subeyob: An chuqui mij c'ajtibeñetla ja'el. Subeñon. Che' jini joñon mi caj c subeñetla baqui tsac taja que'tel cha'an jini mu' bΛ c mel. ³⁰ ¿Baqui ch'oyol i ye'tel Juan cha'an mi' yΛc' ch'Λmja'? ¿Ch'oyol ba ti panchan o ch'oyol ba ti winicob? Subeñon, che'en Jesús.
³¹ Tsa' caji i bajñel pejcañob i bΛ. Tsi' yΛΛyob: Mi tsa' lac sube ch'oyol ti panchan, mi cho'onla, mi caj i yΛl: “¿Chucoch, che' jini, ma'anic tsa' la' ñopbe i t'an?” Che' mi caj i yΛl, che'ob. ³² ¿Yom ba mi lac suben ch'oyol ti winicob? che'ob. Pero tsi' bΛc'ñayob winicob x'ixicob come ti pejtelelob tsi' yΛΛyob mero x'alt'añΛch jini Juan. ³³ Jini cha'an tsi' subeyob: Mach cujilic lojon, che'ob. Jesús tsi' subeyob: Joñon ja'el, ma'anic mic subeñetla baqui tsac taja que'tel cha'an jini mu' bΛ c mel, che'en.

12

Jontol b_Λ xc_Λnta ts'usubilob (Mt. 21.33-46; Lc. 20. 9-19)

¹ Jesús tsa' caji i pejcañob ti lajiya tac: Juntiquil winic tsi' p_Λc'Λ ts'usubil, che'en. Tsi' joy m_Λc_Λ ti corral, tsi' piqui lum ba' mi' t'ucht_Λben loq'uel i ya'lel ts'usub. Tsi' mele chan b_Λ q'ueloñib. Tsi' y_Λc'Λ ti' wenta xc_Λnta ts'usubilob. Tsa' majli ti yamb_Λ lum. ² Che' b_Λ tsa' tili i yorajlel, tsi' choco majlel x'e'tel ba'an xc_Λnta ts'usubilob cha'an mi' ch'Λm i wut ts'usubil ti' c'Λbob. ³ Pero jini xc_Λnta ts'usubilob tsi' chucuyob jini x'e'tel. Tsi' lowoyob. To'o che' jach tsi' chocoyob sujt_Λl. ⁴ I yum tsi' cha' choco majlel yamb_Λ x'e'tel ba' añob. Tsi' juluyob ti xajlel, tsi' lowbeyob i jol. Che' ja'el leco tsi' tic'layob che' b_Λ tsi' cha' chocoyob sujt_Λl. ⁵ I yum tsi' cha' choco majlel yamb_Λ. Jini xc_Λnta ts'usubilob tsi' ts_Λnsayob. Che' ja'el, cab_Λl yaño' b_Λ x'e'telob, ojlil tsi' lowoyob, ojlil tsi' ts_Λnsayob. ⁶ Ya' to tsa' c_Λle juntiquil yic'ot jini yum_Λl, jiñ_Λch i yalobil tsa' b_Λ i wen c'uxbi. Tsi' choco majlel i yalobil ja'el ya' ba' añob. Tsi' y_Λl_Λ: “Mux caj i q'uelob calobil ti ñuc”, che'en. ⁷ Jini xc_Λnta ts'usubilob tsi' subeyob i b_Λ: “Jiñ_Λch mu' b_Λ caj i yochel ti yum_Λl. Conla, la' lac ts_Λnsan. Che' jini, mux la cochel ti' yum pejt_Λl i chub_Λ'an”, che'ob. ⁸ Tsi' chucuyob. Tsi' ts_Λnsayob. Tsi' chocoyob loq'uel ti ts'usubil.

⁹ ¿Chuqui mi caj i cha'len i yum ts'usubil che' jini? Mi caj i tilel. Mi caj i jisan xc_Λnta ts'usubilob. Mi caj i y_Λc' i ts'usubil ti' c'Λb yaño' b_Λ. ¹⁰ ¿Mach ba anic tsa' la' q'uele jini t'an ti' ts'ijbujel Dios?: “Jini jach b_Λ xajlel tsa' b_Λ i chocoyob xmel ototob, tsa'ix

otsanti ti ñaxan b Δ i xujc otot. ¹¹ Jiñach i melbal lac Yum. Uts'atax mi laj q'uel", che'en Jesús. ¹² Jini ñuc b Δ motomajob yic'ot sts'ijbayajob tsi' ña'tayob bajche' mi mejlel i chucob Jesús, come yujilob tsi' cha'le t'an ti lajiya ti' contrajob. Pero tsi' b Δ c'ñayob winicob x'ixicob. Jini cha'an tsi' c Δ y Δ yob Jesús. Tsa' majliyob.

C'ajtibal cha'an tojoñel

(Mt. 22.15-22; Lc. 20.20-26)

¹³ Tsi' chocoyob majlel cha'tiquil uxtiquil fariseojob yic'ot herodiañob ya' ba'an Jesús cha'an mi' tajbeñob i mul Jesús ti' t'an. ¹⁴ Che' b Δ tsa' tiliyob ba'an Jesús, tsi' subeyob: Maestro, kujil lojon isujmet. Ma'anic majqui ma' b Δ c'ñan. Junlajal jach ma' q'uel winicob mi an i ye'tel mi ma'anic i ye'tel. Wola' cha'len c Δ ntesa ti isujm cha'an i bijlel Dios. ¿Mu' ba i y Δ l ti mandar cha'an mi la c Δ q'uen César jini tojoñel o ma'anic? ¿Yom ba mi la c Δ q'uen o mach yomic? che'ob. ¹⁵ Jesús yujil cha'chajp jax i pusic'al jini winicob. Jini cha'an tsi' subeyob: ¿Chucoch mi la' wil Δ beñon c pusic'al? Ch' Δ mbeñon tilel junq'uejl taq'uin cha'an mij q'uel, che'en. ¹⁶ Tsi' ch' Δ mbeyob tilel. Jesús tsi' c'ajtibeyob: ¿Majqui i cha'an ili i yejtal yic'ot i ts'ijbal ti' pam? che'en. Tsi' subeyob: I cha'an César, che'ob. ¹⁷ Jesús tsi' subeyob: Aq'uenla César chuqui i cha'an César. Aq'uenla Dios chuqui i cha'an Dios, che'en. Tsa' toj sajtiyob i pusic'al cha'an Jesús.

Che' mi' tejchelob ch'ojoyel

(Mt. 22.23-33; Lc. 20.27-40)

18 Tsa' tiliyob saduceojob ba'an Jesús. Jiñobach mu' b_Λ i y_Λlob ma'anic mi' tejchelob ch'ojoyel chameño' b_Λ. Tsi' c'ajtibeyob: 19 Maestro, Moisés tsi' ts'ijbubeyonla chuquí yom mi' mel winic mi tsa' ch_Λmi i y_Λscun am b_Λ i yijñam mach b_Λ anic i yalobil. Jini ijts'iñal b_Λ wersa mi' p_Λyben i yijñam i y_Λscun cha'an mi' techben i p'olbal i y_Λscun. 20 An wuctiquil winic i yerañob i b_Λ. Jini ascuña_Λ b_Λ tsi' p_Λy_Λ i yijñam. Tsa' ch_Λmi. Ma'anic i p'olbal. 21 Jini ijtsiñil b_Λ tsi' p_Λy_Λ jini x'ixic cha'an i yijñam. Tsa' ch_Λmi ja'el che' ma'anic i yalobil. Lajal tsi' mele i yuxticlel. 22 Ti' wucticlel tsi' p_Λy_Λ jini x'ixic cha'an i yijñam. Ma'anic i yalobil. Ti wi'il tsa' ch_Λmi ja'el jini x'ixic. 23 Ti' yorajlel che' mi' tejchelob ch'ojoyel, ¿baqui b_Λ winic i ñoxi'al jini x'ixic? come tsi' p_Λy_Λyob cha'an i yijñam ti' wucticlel. Che' tsi' y_Λlyob jini saduceojob.

24 Jesús tsi' subeyob: ¿Mach ba jinic la' sajtemal? che'en, come ma'anic mi la' c_Λn i Ts'ijbujel Dios yic'ot i p'_Λt_Λlel. 25 Che' mi' ch'ojoyelob ba'an chameño' b_Λ, ma'anix mi' ch_Λn p_Λyob i pi'_Λ, ma'anic mi' sijintelob ja'el. Come lajalob bajche' ángelob ya' ti panchan. 26 Cha'an i sujmllel jini chameño' b_Λ mu' b_Λ i tejchelob ch'ojoyel, ¿mach ba anic tsa' la q'uele ti' jun Moisés ba' Dios tsi' pejca ti a_Λ te'? Dios tsi' sube: “Joñon i Dioson Abraham, i Dioson Isaac, i Dioson Jacob”. 27 Jini Dios mach i Diosic chameño' b_Λ. I Diosach cuxulo' b_Λ. Jini cha'an cab_Λ la' sajtemal, che'en Jesús.

*Ñumen ñuc b_Λ mandar
(Mt. 22.34-40; Lc. 10.25-28)*

28 Che' lac'al tsa' tili juntiquil sts'ijbaya, tsi' yubibeyob i t'an che' woli' pejcañob i bΛ. Jini sts'ijbaya tsi' ña'ta uts'at bajche' tsi' cha'le t'an Jesús. Jini cha'an tsi' c'ajtibe: ¿Baqui bΛ mandar ñumen ñuc ti pejtelel? che'en. 29 Jesús tsi' sube: Jini ñumen ñuc bΛ mandar ti pejtelel jiñach: “Ñich'tanla israelob, jini lac Yum Dios, juntiquil jach. 30 C'uxbin a Yum Dios ti pejtelel a pusic'al, ti pejtelel a ch'ujlel, ti pejtelel a ña'tabal, ti pejtelel a p'atlel”. Jiñach jini ñumen ñuc bΛ mandar. 31 Lajalach jini cha'p'ejlel bΛ mandar: “C'uxbin a pi'lob che' bajche' ma' bajñel c'uxbin a bΛ”. Ma'anic yambΛ mandar ñumen ñuc bΛ bajche' jini cha'p'ejl mandar, che'en Jesús. 32 Jini sts'ijbaya tsi' sube: Melelach Maestro, tsa'ix a subu chuqui isujm. Dios juntiquil jach. Ma'anic yambΛ. Cojach jini. 33 Mi tsa' laj c'uxbi Dios ti pejtelel lac pusic'al, ti pejtelel lac ña'tabal, ti pejtelel lac ch'ujlel, ti pejtelel lac p'atlel, mi tsa' laj c'uxbi lac pi'lob ja'el che' bajche' mi lac bajñel c'uxbin lac bΛ, jiñach ñumen ñuc bΛ bajche' pejtelel pulem bΛ i majtan Dios yic'ot tsansabil bΛ i majtan Dios, che'en. 34 Jesús tsi' ña'ta uts'at bajche' tsi' jac'Λ jini sts'ijbaya. Tsi' sube: Ts'ita' jax yom cha'an ma' wochel ti' yumantel Dios, che'en. Ti wi'il ma'anix majqui tsi' chan ñopo i c'ajtiben Jesús yan tac bΛ cha'an bΛq'uen.

Cristo iyalobil David

(Mt. 22.41-46; Lc. 20.41-44)

35 Che' woli ti cantesa ti Templo Jesús tsi' yalΛ: ¿Chucoch, mi' yalob sts'ijbayajob jini Cristo i yalobilach David? 36 David tsi' yalΛ yic'ot Ch'ujul bΛ

Espíritu: “Jini lac Yum tsi' sube c Yum: Buchi' tic ñoj, che'en Dios, jinto mi cΛq'ueñet a t'uchtan a contrajob”, che'en. ³⁷ David tsi' pejca Cristo ti' Yum. ¿Bajche' isujm, che' jini, mi i yalobil? Che' tsi' yΛΛ Jesús. CabΛ tempΛbilo' bΛ winicob x'ixicob tijicña jax tsi' yubibeyob i t'an.

Jesús tsi' tiq'ui sts'ijbayajob

(Mt. 23.1-36; Lc. 11. 37-54; 20. 45-47)

³⁸ Jesús tsi' subeyob ja'el che' woli ti cΛntesa: ChΛΛ q'uele la' bΛ cha'an sts'ijbayajob mu' bΛ i mulañob i Λpob pΛ bΛ i bujc. Mi' mulañob i yΛq'uentel cortesía ba'an choñofñibΛ. ³⁹ Mi' mulañob jini ñaxan bΛ buchlibΛ ti sinagoga yic'ot ñaxan bΛ buchlibΛ ti q'uiñijel. ⁴⁰ Mi' chilbeñob i yotot tac meba' x'ixicob. Cha'an mi' lon q'uejlelob ti uts'at mi' melob tam bΛ oración. Ñumen wocol mi caj i tajob tojmulil, che'en Jesús.

Iyofrenda meba' x'ixic

(Lc. 21.1-4)

⁴¹ Jesús tsa' buchle ti' tojel i yajñib ofrenda. Tsi' q'uele winicob x'ixicob woli bΛ i chocob ochel i taq'uin ti' yajñib. CabΛ wen chumulo' bΛ tsi' chocoyob ochel cabΛ taq'uin. ⁴² Tsa' tili meba' x'ixic mach bΛ anic i chubΛ'an. Tsi' choco ochel cha'q'uejl taq'uin. Ti' cha'q'uejlel ts'ΛcΛ mi' loq'uel lujump'ejl centavo. ⁴³ Jesús tsi' pΛyΛ tilel xcΛnt'añob i cha'an. Tsi' subeyob: Isujm mic subeñetla, jini meba' x'ixic mach bΛ anic i chubΛ'an tsa'ix i choco ochel ñumen cabΛ bajche' pejtelel yaño' bΛ tsa' bΛ i chocoyob ochel taq'uin ti' yajñib. ⁴⁴ Come ti pejtelelob tsi' chocoyob ochel jini loc'sabil bΛ ti' yonlel i chubΛ'an, pero jini meba'

x'ixic mach b_Λ anic i chub_Λ'an tsi' choco ochel pejtelel i tojol i b_Λ i ñ_Λc'. Che' tsi' y_ΛΛ Jesús.

13

Jesús tsi' w_Λn al_Λ bajche' mi caj i jilel Templo

(Mt. 24.1-2; Lc. 21.5-6)

¹ Che' wolix ti loq'uel Jesús ti Templo, juntiquil x_Cant'an i cha'an tsi' sube: Maestro, q'uele wen uts'at tac jini xajlel, wen wa'chocobil jini otot tac, che'en. ² Jesús tsi' sube: ¿Mu' ba a q'uel jini colem tac b_Λ otot? Ma'anic mi caj i c_Λyt_Λ mi jump'ejlic xajlel ti pam yamb_Λ. Mi caj i laj chojq_Λuel jubel, che'en.

Iyejtal tac i jilibal

(Mt. 24.3-28; Lc. 17. 22-24; 21.7-24)

³ Tsa' buchle ti Olivo wits ti' tojel Templo. Pedro yic'ot Jacobo yic'ot Juan yic'ot Andrés ti' bajñelilob tsi' c'ajtibeyob: ⁴ Subeñon lojon baqui ora mi caj i yujtel pejtelel jini. ¿Chuqui mi' caj ti p_Λst_Λ che' yom ujt_Λel pejtelel ili tac? che'ob. ⁵ Jesús tsa' caji' subeñob: Ch_Λc_Λ q'uele la' b_Λ ame anic majch mi' soquetla. ⁶ Come talob cab_Λ tij c'aba' mu' b_Λ caj i lon cuyob i b_Λ ti Cristo. Mi caj i socob cab_Λlob. ⁷ Ba' ora mi la' wubin an cab_Λ guerra che' ja'el cab_Λ t'an cha'an guerra, mach la' cha'len b_Λq'uen come wersa mi' tilel, pero maxto i jilibalic. ⁸ Come jini año' b_Λ ti jumpejt lum mi caj i techob guerra ti' contra año' b_Λ ti yamb_Λ lum. Jini año' b_Λ ti' wenta juntiquil yum_Λ mi caj i techob guerra ti' contra jini año' b_Λ ti' wenta yamb_Λ yum_Λ. Tal i yujquel lum ti cab_Λ lum. Tal cab_Λ wi'ñal yic'ot leto. Jiñ_Λch i cajibal wocol.

9 Chʼaʼa q'uele la' bʼa come mi caj i yaq'uetla ti' c'ʼab jini año' bʼa i ye'tel. Mi caj la' bajbentel ti sin-agoga tac. Mi caj la' paʼjyel tilel ti' tojlel yumʼlob, ti' tojlel reyob cha'añon cha'an mi' tsictiyel c t'an ti' tojlelob. 10 Wersa mi' ñaxan subentelob jini wen t'an ti pejtelel lum. 11 Ba' ora mi' chuquetla majlel ti meloñel cha'an mi' yaq'uetla ti' c'ʼab yumʼlob, mach mi la' wʼan mel la' pusic'al cha'an chuqui mi caj la' sub yic'ot chuqui mi caj la' ña'tan. Subula jini t'an mu' bʼa caj la' wʼaq'uentel ti jini jach bʼa ora. Mach jateticla mi la' caj ti t'an pero mu' ti t'an jini Ch'uujul bʼa Espíritu. 12 Winicob mi caj i yaʼc'ob ti chʼamel i yaʼscun yic'ot i yijts'in. Jini tatl mi caj i yaʼc' ti chʼamel i yalobil, jini i yalobilob mi caj i contrajiñob i tat i ña', mi caj i tsansañoob. 13 Mi caj la' ts'a'lentel ti pejtelel pañimil cha'an tij c'aba'. Jini mu' bʼa i cuch i wocol c'ʼalʼal ti' jilibal mi caj i colʼantel.

14 Mi caj la' q'uel jini c'ax bibi' jax bʼa wa'al ba' tic'bil, mu' bʼa i jisan cabʼal chuqui an che' bajche' tsi' wʼan subu jini x'alt'an Daniel. (Jini mu' bʼa i q'uel jini jun la' i ch'ʼamben isujm.) Che' mi la' q'uel jini, la' puts'icob majlel ti wits jini año' bʼa ti Judea. 15 Jini am bʼa ti' jol i yotot mach chʼan jubic cha'an mi' loc'san i chubʼan ti' yotot. 16 Jini am bʼa ti cholel mach chʼan sujtic cha'an mi' lot i pislel. 17 Obol jax i bʼa jini cantʼabilo' bʼa i cha'an alʼal yic'ot jini woli bʼa i tsu'sañoob alʼal ti jim bʼa ora. 18 Cha'lenla oración cha'an mach ti' yorajlelic tsañal mi la' puts'el. 19 Come ti jim bʼa ora mi caj i tilel cabʼal wocol, ñumen bajche' tsa' ñumi c'ʼalʼal ti' cajibal jini pañimil tsa' bʼa i mele Dios, c'ʼalʼal wʼale, c'ʼalʼal ti pejtelel ora. 20 Che' ti' yorajlel jini

wocol, mi ma'anic tsi' com'esa i yorajlel wocol lac Yum, ma'anic majqui mi' colt_Δntel mi juntiquilic. Cha'an mi' coltan jini yajc_Δbilo' b_Δ i cha'an tsi' com'esa i yorajlel wocol. ²¹ Ti jini jach b_Δ ora mi an majch mi' subeñetla: “Awilan, w_Δ'an jini Cristo”, o mi an majch mi' subeñetla: “Awilan, ya'an Cristo”, mi che'en, mach mi la' ñop. ²² Come mi caj i tejchelob jini mu' b_Δ i cuyob i b_Δ ti Cristo yic'ot lot b_Δ x'alt'añob. Mi caj i p_Δsob cab_Δl i yejtal i p'_Δt_Δlel yic'ot b_Δb_Δq'uen tac b_Δ cha'an mi' socob jini yajc_Δbilo' b_Δ mi tsa' mejli. ²³ Ch_Δc_Δ q'uele la' b_Δ. Tsa'ix c w_Δn subeyetla ti pejtelel jini.

Che' mi' tilel i Yalobil Winic
(Mt. 24.29-44; Lc. 21.25-36)

²⁴ Ti jim b_Δ ora che' mi' yujtel jini wocol mi caj i yiq'ues_Δntel jini q'uin. Ma'anic mi caj i y_Δc' i c'_Δc'al uw. ²⁵ Mi caj i yajlel tac jini ec' ti panchan. Jini p'_Δt_Δl tac b_Δ ti panchan mi caj i ñijc_Δntel. ²⁶ Ti wi'il mi caj i q'uelob i Yalobil Winic che' mi' tilel ti total yic'ot cab_Δl i p'_Δt_Δlel yic'ot i ñucl. ²⁷ Mi caj i choc majlel i yángelob cha'an mi' tempañob tilel ti' ch_Δnwejlel pañimil jini yajc_Δbilo' b_Δ i cha'an ch'oyolo' b_Δ ti' ñajt_Δlel pañimil c'_Δl_Δl ti' ñajt_Δlel panchan.

²⁸ Ñopola jini lajiya cha'an jini higuera te'. Che' c'unix i c'_Δb che' woli' pasel i yopol, la' wujil l_Δc'_Δlix i yorajlel ticwal. ²⁹ Che' ja'el jatetla, che' mi la' q'uel wolix i yujtel jini, ña'tanla l_Δc'_Δlix i tilel i Yalobil Winic. Mero wolix i julel. ³⁰ Isujm mic subeñetla, ti pejtelel jini mi' caj ti ujt_Δlel che' w_Δ' to an ti pañimil jini winicob x'ixicob año' b_Δ w_Δle. ³¹ Mi caj i jilel jini panchan yic'ot pañimil, pero mach jilic c' t'an.

Mach tsiquilic baqui bΛ ora
(Mt. 24.36-44)

³² Ma'anic majch yujil baqui bΛ q'uin baqui bΛ ora mi' caj ti ujtel jini, mi ángelob ti panchan, mi i Yalobil Dios. Jini jach c Tat yujil. ³³ ChΛcΛ q'uele la' bΛ. Yom yΛxΛl la' wo, come mach la' wujilic baqui ora mi caj i c'otel i yorajlel. ³⁴ LajalΛch bajche' winic tsa' bΛ majli ti ñajtΛl. Che' bΛ tsi' cΛyΛ i yotot tsi' yaq'ueyob i ye'tel i winicob. Ti jujuntiquil tsi' subeyob chuqui yom mi' melob. Tsi' sube xcΛntaya cha'an mi' q'uel i ti' otot. ³⁵ Yom yΛxΛl la' wo, che' jini, come mach la' wujilic baqui ora tal i yum otot, mi ti ic'ajel, mi ti ojilil ac'Λlel, mi che' wolix ti uq'uel mut, mi ti sac'ajel. ³⁶ Ame bΛc' julic i tajetla che' wΛyΛletla. ³⁷ Jini mu' bΛ c subeñetla mic subeñob ti pejtelelob. Yom yΛxΛl la' wo. Che' tsi' yΛlΛ Jesús.

14

Tsi' temeyob i t'an cha'an mi' chucob Jesús
(Mt. 26.1-5; Lc. 22.1-2; Jn. 11.45-53)

¹ Yom to cha'p'ejl q'uin cha'an i q'uiñilel Pascua che' mi' c'uxob caxlan waj mach bΛ anic i levadu-rajlel. Jini ñuc bΛ motomajob yic'ot sts'ijbayajob tsi' pejgayob i bΛ cha'an bajche' mi mejlel i chucob Jesús ti lot cha'an mi' tsΛnsañob. ² Tsi' yΛlΛyob: Mach ti' yorajlelic q'uiñijel ame tejchicob ti cabl a'leya winicob x'ixicob, che'ob.

Jesús tsa' mujli ti ts'ac
(Mt. 26.6-13; Jn. 12.1-8)

³ Che' ya'an Jesús ti Betania ti' yotot jini Simón tsa' bΛ lajmesΛbenti leco bΛ i tsoy, che' buchul ti'

t'ejl mesa, tsa' tili x'ixic am b_Λ i limetej melbil b_Λ ti xajlel, but'ul ti xojocña b_Λ ts'ac wen letsem b_Λ i tojol. Tsi' ts'ita' top'o jini limetej. Tsi' mulbe ti' jol Jesús. ⁴ Ya' añob winicob tsa' b_Λ mich'ayob. Tsi' y_Λayob: ¿Chucoch tsa' lon jis_Λnti jini ts'ac? che'ob. ⁵ Come tsa'ic chojñi jini ts'ac an i tojol ñumen ti jo'lujunc'al (300) denario cha'an mi' y_Λq'uentelob jini p'ump'uño' b_Λ, che'ob. Tsi' y_Λ'leyob jini x'ixic. ⁶ Jesús tsi' subeyob: C_Λy_Λx la' w_Λ'len. ¿Chucoch mi la' techben i ch'iijiyemlel i pusic'al? I t'ojol jax jini tsa' b_Λ i melbeyon. ⁷ Come ti pejtelel ora an jini p'ump'uño' b_Λ la' wic'ot. Ba' ora la' wom mi mejlel la' coltañob. Mach ti pejtelelic ora w_Λ' añon la' wic'ot. ⁸ Jini x'ixic tsi' mele chuqui tsa' mejli i mel. Tsi' w_Λn boño c b_Λc'tal cha'an mic mujquel. ⁹ Isujm mic subeñetla, baqui jach mi' subjel jini wen t'an ti pejtelel pañimil, mi caj i subjel ja'el chuqui tsi' mele jini x'ixic cha'an mi' ña't_Λntel, che'en Jesús.

Judas tsi' choño Jesús ti' c'ab i contra

(Mt. 26.14-16; Lc. 22.3-6)

¹⁰ Judas Iscariote, i pi'Λ jini junlujuntiquil, tsa' majli ba'an ñuc b_Λ motomajob cha'an mi' y_Λc' Jesús ti' c'ab. ¹¹ Che' b_Λ tsi' yubiyob, tijicñayob i pusic'al motomajob. Tsi' y_Λc'ayob i t'an cha'an mi' y_Λq'ueño' taq'uin Judas. Che' jini tsa' caji i chajpan i pusic'al cha'an mi' y_Λc' Jesús.

Jesús tsi' c'uxu Pascua yic'ot xcant'añob

(Mt. 26.17-29; Lc. 22.7-23; Jn. 13.21-30; 1Co. 11.23-26)

¹² Ti ñaxan b_Λ q'uin che' mi' c'uxob caxlan waj mach b_Λ anic i levadurajlel che' mi' ts_Λnsañob tiñame' cha'an Pascua, jini xcant'añob i cha'an tsi'

subeyob: ¿Baqui a wom mic majlel lojon c chajpan cha'an ma' c'ux we'elal che' ti Pascua? che'ob. ¹³ Jesús tsi' choco majlel cha'tiquil xcant'añob i cha'an. Tsi' subeyob: Cucula ti tejclum. Mi caj i tajetla winic woli b_Λ i q'uech majlel uc'um. Tsajcanla majlel. ¹⁴ Baqui jach mi' yochel, subenla i yum otot: “Jini Maestro mi' yal: ¿Baqui an jump'ejl i mal otot ba' mi mejlel j c'ux we'elal cha'an Pascua yic'ot xcant'añob c cha'an?” ¹⁵ Jini winic mi caj i pasbeñetla colem b_Λ i mal otot ti chan, chajpabilix b_Λ. An i b_Λ. Chajpabeñonla chuqui tac yom, che'en Jesús. ¹⁶ Tsa' majliyob jini xcant'añob i cha'an. Tsa' ochiyob ti tejclum. Tsi' tajayob jini otot che' bajche' tsi' subeyob. Tsi' chajpayob we'elal cha'an Pascua.

¹⁷ Che b_Λ wolix i yic'an, tsa' tili Jesús yic'ot jini lajchantiquil. ¹⁸ Che' buchulob ti' t'ejl mesa che' woliyob ti we'el, Jesús tsi' subeyob: Isujm mic subeñetla, juntiquil woli b_Λ i c'ux waj quic'ot mi caj i yal'on ti' c'ab j contra, che'en. ¹⁹ Ch'ijiyem tsa' caji i yubiñob. Quepecña tsa' caji i yalob ti jujuntiquil: ¿Joñon ba? che'ob. ²⁰ Tsi' subeyob: Jiñach i pi'al jini junlujuntiquil woli b_Λ i ts'aj i waj ti ch'ejew quic'ot. ²¹ Melelach, i Yalobil Winic mi caj i majlel che' bajche' ts'ijbubil. Jini winic mu' b_Λ i yal' i Yalobil Winic ti' c'ab i contra mi caj i taj wocol. Uts'at machic tsi' yila pañimil jini winic, che'en.

Jini Ch'ujul b_Λ Waj

(Mt. 26.26-29; Lc. 22.15-20; 1Co. 11.23-25)

²² Che' b_Λ tsi' cha'leyob we'el, Jesús tsi' ch'am_Λ waj. Tsi' cha'le oración. Tsi' xet'e. Tsi' yal'queyob. Tsi' yal_Λ: Ch'am_Λla, jiñach c b_Λc'tal, che'en. ²³ Tsi' ch'am_Λ vaso. Che' b_Λ tsi' sube Dios wocolix i yal_Λ

tsi' y_Λq'ueyob. Tsi' jap_Λyob ti jujuntiquil. ²⁴ Jesús tsi' subeyob: Jiñ_Λch c ch'ich'el cha'an jini trato b_Λ t'an mu' b_Λ i bejq'uel cha'an cab_Λlob. ²⁵ Isujm mic subeñetla, ma'anic mic ch_Λn jap i ya'lel ts'usub jinto mi' tilel jini q'uin che' mic jap jini tsiji' b_Λ ti' yum_Λntel Dios, che'en Jesús.

*Pedro mi caj i y_Λl mach i cañ_Λyic Jesús
(Mt. 26.30-35; Lc. 22.31-34, 39; Jn. 13.36-38)*

²⁶ Che' b_Λ tsa' ujt_i i c'_Λyiñob jump'ejl c'ay, tsa' majliyob ti Olivo wits. ²⁷ Jesús tsi' subeyob: Mi caj i tejchel tile bixel b_Λ la' pusic'al ti la' pejtelel cha'añon ti jini jach b_Λ ac'alel, come ts'ijbubil: “Mi caj c low xc_Λntaya, che'en Dios. Jini tiñ_Λme' mi caj i pam pujquel”. ²⁸ Che' tejchemonix ch'o_yel, mic majlel c pijtañetla ti Galilea, che'en Jesús. ²⁹ Pedro tsi' sube Jesús: Mi tsa' tejchi tile bixel b_Λ i pusic'al pejtelelob, mach joñonic, che'en. ³⁰ Jesús tsi' sube: Isujm mic subeñet, ti ili ac'alel che' maxto cha'yajlic tsi' cha'le uq'uel mut, mi caj a w_Λl mach a cañ_Λyonic, che'en. ³¹ Pedro tsi' wersa sube: Anquese wersa mic ch_Λmel quic'otet, ma'anic mi caj c_Λl mach j cañ_Λyetic, che'en. Che' ja'el, tsi' y_Λl_Λyob ti pejtelelob.

*Jesús tsi' cha'le oración ti p_Λc'ab_Λl
(Mt. 26.36-46; Lc. 22.40-46)*

³² Tsa' tiliyob ti p_Λc'ab_Λl i c'aba' Getsemaní. Jesús tsi' sube xc_Λnt'añob i cha'an: Buchi'la ilayi che' mic cha'len oración, che'en. ³³ Tsi' p_Λy_Λ majlel Pedro yic'ot Jacobo yic'ot Juan. Ch'ijiyem tsa' caji i yubin Jesús. Tsi' wen mele i pusic'al. ³⁴ Tsi' subeyob: Wen ch'ijiyem c pusic'al, comix ch_Λmel ti' ch'ijiyemlel c pusic'al. Pijtanla w_Λ'i. Yom y_Λx_Λl

la' wo, che'en. ³⁵ Tsa' to i ts'ita' xΛñΛ majlel. Tsi' pΛcchoco i bΛ ti lum. Tsi' c'ajtibe Dios cha'an ma'anic mi' c'otel i yorajlel jini wocol mi tsa' mejli ti tijq'uel. ³⁶ Jesús tsi' yΛΛ: Papa, c Tat, ti pejtelel mi mejlel a mel. Loc'sΛbeñon ili wocol, pero mach ma' mel chuqui com, mele chuqui yom a pusic'al, che'en.

³⁷ Tsa' tili Jesús, tsi' taja wΛyΛlob. Tsi' sube Pedro: ¿Simón, wΛyΛlet ba? ¿Mach ba anic tsa' mejli a tic' a wΛyel mi jump'ejlic ora? ³⁸ Yom yΛxΛl la' wo. Cha'lenla oración cha'an ma'anic mi la' jac' la' pΛyol ti mulil. Come la' wom la' mel chuqui uts'at, pero c'uñatax la' bac'tal, che'en Jesús. ³⁹ Tsa' cha' majli. Tsi' cha'le oración. Lajal tsi' cha'le t'an. ⁴⁰ Tsa' cha' tili. Tsi' cha' tajayob, wΛyΛlob come suts'ob jax i wut. Ma'anic chuqui tsa' mejli i yΛlob. ⁴¹ Ti' yuxyajlel tsa' tili Jesús. Tsi' subeyob: Cha'lenixla wΛyel, c'ajax la' wo. JasΛlix. I yorajlelix wΛle. Awilan, i Yalobil Winic woli' yΛjq'uel ti' c'Λb xmulilob. ⁴² Ch'ojyenla. Conixla. Awilan, lΛc'Λl an jini mu' bΛ i yΛc'on ti' c'Λb j contra, che'en Jesús.

Tsa' chujqui Jesús

(Mt. 26.47-56; Lc. 22.47-53; Jn. 18.2-11)

⁴³ Che' bΛ woli to ti t'an tsa' bac' tili Judas, i pi'Λl jini junlujuntiquil. Tsa' tili yic'ot cabΛl año' bΛ i yespada yic'ot te' tac chocbilo' bΛ tilel i cha'an ñuc bΛ motomajob yic'ot sts'ijbayajob yic'ot xñoxob año' bΛ i ye'tel. ⁴⁴ Jini Judas tsa' bΛ i yΛc'Λ Jesús ti' c'Λb i contra tsi' wΛn subeyob bajche' mi caj i cΛñob: Jini mu' bΛ c ts'ujts'un, jiñΛch. Chucula, pΛyala majlel ti uts'at. Che' tsi' yΛΛ Judas.

⁴⁵ Che' b_Λ tsa' tili ba'an Jesús tsi' b_Λc' l_Λc'tesa i b_Λ. Tsi' y_Λl_Λ: Maestro, Maestro, che'en. Tsi' ts'ujts'u. ⁴⁶ Tsi' chucuyob. Tsi' p_Λy_Λyob majlel. ⁴⁷ Juntiquil ya' b_Λ an tsi' bots'o i yespada. Tsi' lowo jini x'e'tel i cha'an jini c'ax ñ_{uc} b_Λ motomaj. Tsi' wel tsepbe loq'uel i chiquin. ⁴⁸ Jesús tsi' subeyob: ¿Tsa' ba tiliyetla cha'an mi la' chucon che' bajche' mi la' chuc xujch' yic'ot espada yic'ot te'? ⁴⁹ Añon la' wic'ot ti jujump'ejl q'uin ti Templo. Tsac cha'le c_Λntesa. Ma'anic tsa' la' chucuyon. Pero che'ach woli' yujtel cha'an mi' ts'actiyel i Ts'ijbujel Dios, che'en Jesús. ⁵⁰ Ti pejtelel x_cant'añob tsi' c_Λy_Λyob Jesús. Tsa' puts'iyob.

⁵¹ Juntiquil ch'iton winic tsa' b_Λ i b_Λc'Λ i b_Λ ti pisil tsi' tsajca majlel Jesús. Winicob tsi' chucuyob jini ch'iton. ⁵² Jini tsi' c_Λy_Λ jini pisil. Pits'ilix tsa' puts'i.

Jesús ti' tojlel jini año' b_Λ i ye'tel

(Mt. 26.57-68; Lc. 22.54, 63-71; Jn. 18.12-14, 19-24)

⁵³ Tsi' p_Λy_Λyob majlel Jesús ba'an jini c'ax ñ_{uc} b_Λ motomaj. Pejtelel ñ_{uc} b_Λ motomajob yic'ot jini xñoxob am b_Λ i ye'tel yic'ot sts'ijbayajob tsi' tempayob i b_Λ ya'i. ⁵⁴ Pedro tsi' ñajti tsajca majlel Jesús. Tsa' ochi ti' pam i yotot jini c'ax ñ_{uc} b_Λ motomaj. Tsa' buchle yic'ot x_cantayajob. Tsi' q'uixñesa i b_Λ ti c'ajc. ⁵⁵ Jini ñ_{uc} b_Λ motomajob yic'ot pejtelel año' b_Λ i ye'tel tsi' sajgayob mu' b_Λ i cha'leñob jop'tan ti' contra Jesús cha'an mi' y_Λc'ob ti ch_Λmel. Ma'anic tsi' tajayob. ⁵⁶ Come cab_Λlob tsi' jop'oyob t'an ti' contra Jesús. Mach junlajalic i t'an. ⁵⁷ Tsa' wa'leyob winicob tsa' b_Λ i jop'oyob t'an ti' contra. Tsi' y_Λl_Λyob: ⁵⁸ Tsa cubi lojon che'

bΛ tsi' yΛΛ: “Mi caj c jisan jini Templo melbil bΛ ti c'ΛbΛl. Ti uxp'ejl q'uin mi caj c wa'chocon yambΛ mach melbilic ti c'ΛbΛl”. Che' tsi' yΛΛ Jesús, che'ob. ⁵⁹ Pero mach junlajalic i t'an tsa' bΛ i subuyob.

⁶⁰ Jini c'ax ñuc bΛ motomaj tsa' wa'le ti ojli. Tsi' c'ajtibe Jesús: ¿Mach ba anic chuqui ma' jac'? ¿Chuqui jini mu' bΛ i subob winicob ti a contra? che'en. ⁶¹ ÑΛch'Λl tsa' cΛle. Ma'anic chuqui tsi' jac'Λ. Jini c'ax ñuc bΛ motomaj tsi' cha' c'ajtibe: ¿Jatet ba Cristojet, jini YajcΛbil bΛ, i Yalobilet ba jini Uts'at BΛ? che'en. ⁶² Jesús tsi' sube: Joñon cu. Mi caj la' q'uel i Yalobil Winic buchul ti' ñoj jini p'ΛtΛl bΛ Dios. Mi caj la' q'uel che' mi' tilel ti total ti panchan, che'en. ⁶³ Jini c'ax ñuc bΛ motomaj tsi' tsili i pislel. Tsi' yΛΛ: ¿Chuqui to i c'Λjñibal xtoj'esa t'añob? ⁶⁴ Tsa'ix la' wubi i p'ajoñel. ¿Chuqui mi la' wΛl? che'en jini c'ax ñuc bΛ motomaj. Ti pejtelel tsi' yΛΛyob wersa yom mi' yΛjq'uel ti chΛmel cha'an i mul. ⁶⁵ An tsa' bΛ caji i tujbañob Jesús. Tsi' mosbeyob i wut. Tsi' jats'Λyob. Tsi' subeyob: PΛsbeñon lojon mi x'alt'añet, che'ob. Jini xcΛntayajob tsi' poch'iyob.

Pedro tsi' yΛΛ mach i cΛñayic Jesús

(Mt. 26.69-75; Lc. 22.55-62; Jn. 18.15-18, 25-27)

⁶⁶ Che' ya'to an Pedro ti entΛl ti pam otot, tsa' tili juntiquil i criada jini c'ax ñuc bΛ motomaj. ⁶⁷ Che' bΛ tsi' q'uele woli' q'uixñesan i bΛ Pedro, tsi' wen q'uele. Tsi' yΛΛ: Jatet ja'el añet yic'ot Jesús ch'oyol bΛ ti Nazaret, che'en. ⁶⁸ Pedro tsi' yΛΛ mach isujmic. Tsi' yΛΛ: Mach cujilic chuqui ma' wΛl. Ma'anic mic ch'Λmben isujm, che'en. Tsa' majli ti' ti' corredor. Tsi' cha'le jun'uq'uel tat mut. ⁶⁹ Jini

criada tsi' cha' q'uele. Tsa' caji i suben jini lΛc'Λl bΛ añob: Jini winic jiñΛch xcΛnt'an i cha'an, che'en. ⁷⁰ Pedro tsi' cha' alΛ mach isujmic. Ti jumuc' jach jini lΛc'Λl bΛ añob tsi' cha' subeyob Pedro: Isujm jatet xcΛnt'añet i cha'an come ch'oyolet ti Galilea. Lajal a t'an che' bajche' i t'an, che'ob. ⁷¹ Pedro tsa' caji i bajñel ch'Λc i bΛ. Tsi' wesa wa'choco i t'an. Tsi' yΛΛ: Ma'anic mij cΛn jini winic mu' bΛ la' taj ti t'an, che'en. ⁷² Tsi' cha' cha'le uq'uel mut cha'yajlelix. Tsa' c'ajtiyi ti' pusic'al Pedro i t'an Jesús tsa' bΛ i sube: “Che' maxto i cha'yajlic mi' cha'len uq'uel tat mut, uxyajl mi caj a wΛl mach a cΛñayonic”. Che' bΛ tsi' ña'ta Pedro, tsi' cha'le uq'uel.

15

Jesús ti' tojlel Pilato

(Mt. 27.1-2, 11-14; Lc. 23.1-5; Jn. 18.28-38)

¹ Ti sΛc'ajel tsi' tempayob i bΛ ti t'an jini ñuc bΛ motomajob yic'ot jini xñoxob am bΛ i ye'tel yic'ot sts'ijbayajob yic'ot pejtelel año' bΛ i ye'tel. CΛchΛl tsi' pΛyΛyob majlel Jesús. Tsi' yΛc'Λyob ti' c'Λb Pilato. ² Pilato tsi' c'ajtibe: ¿Jatet ba i Reyet judíojob? che'en. Jesús tsi' sube: Isujm bajche' ma' wΛl, che'en. ³ Jini ñuc bΛ motomajob cabΛl tsi' pΛc'Λyob ti mulil Jesús. ⁴ Pilato tsi' cha' c'ajtibe: ¿Mach ba anic chuqui ma' jac'? Ubin jaychajp woli' yΛlob ti a contra, che'en. ⁵ Ma'anic tsi' chΛn jac'Λ Jesús. Jini cha'an tsa' toj sajti i pusic'al Pilato.

Jesús o Barrabás

(Mt. 27.15-26; Lc. 23.13-25; Jn. 18.38-40)

6 I tilel^Λch jini gobernador mi' y^Λc' ti coel jun-
tiquil xñujp'el majqui jach c'ajtibil i cha'an winicob
che' woli' melob q'uin. 7 Ya' ñup'ulob winicob
tsa' b^Λ i cha'leyob ts^Λnsa che' b^Λ tsi' contrajiyob
gobierno. Juntiquil i c'aba' Barrabás. 8 Che' b^Λ tsa'
tiliyob winicob tsa' caji i c'ajtibeñob Pilato cha'an
mi' cha'len che' bajche' i tilel. 9 Pilato tsi' jac'beyob:
¿La' wom ba mi c^Λc' ti coel i Rey judíojob? che'en.
10 Come Pilato yujil tsa' jach i y^Λc'^Λyob Jesús ti' c'^Λb
cha'an ts^Λyts^Λyñayob i pusic'al jini ñuc b^Λ motoma-
job cha'an i ñucl^Λ Jesús. 11 Jini ñuc b^Λ motomajob
tsi' xic'beyob winicob cha'an mi' c'ajtiñob ti coel
Barrabás. 12 Pilato tsi' cha' c'ajtibeyob: ¿Chuqui
la' wom mic tumben jini mu' b^Λ la' pejcan ti' Rey
judíojob? che'en. 13 Tsa' cha' cajiyo^b ti c'am b^Λ t'an:
¡Ch'iji ti cruz! che'ob. 14 Pilato tsi' subeyob: ¿Chuqui
ti jontolil tsi' cha'le? che'en. Tsa' utsi cajiyo^b ti
c'am b^Λ t'an: ¡Ch'iji ti cruz! che'ob. 15 Pilato yom i
mel bajche' yomob winicob. Jini cha'an tsi' y^Λc'^Λ ti
coel Barrabás. Che' b^Λ tsa' ujti i jats' Jesús ti asiyal,
tsi' y^Λc'^Λ ti' c'^Λb soldadojob cha'an mi' ch'ijob ti
cruz.

Soldadojob tsi' ts'a'leyob Jesús
(Mt. 27.27-31; Jn. 19.1-3)

16 Jini soldadojob tsi' p^Λy^Λyob majlel. Tsa'
ochiyob ti jump'ejl i mal colem otot i c'aba' preto-
rio. Tsi' p^Λy^Λyob tilel pejtelel soldadojob ti junmo-
jt^Λlel. 17 Tsi' l^Λp^Λbeyob ch^Λcchojan b^Λ i pislel. Che' b^Λ
tsi' xot jal^Λyob ch'ix, tsi' joy ñet'beyob ti' jol Jesús.
18 Tsa' caji i y^Λq'ueñob cortesía: Cotañet i Reyet
judíojob, che'ob. 19 Tsi' jats'beyob i jol ti sic'^Λb. Tsi'
tujbayob. Tsi' ñocchocoyob i b^Λ che' bajche' woli'

ch'ujutesañob yilal. ²⁰ Che' b_Λ tsa' ujti i wajleñob, tsi' jochbeyob jini ch_Λccojan b_Λ bujca_Λ. Tsi' cha' l_Λp_Λbeyob i pislel. Tsi' p_Λy_Λyob majlel cha'an mi' ch'ijob ti cruz.

Tsa' ch_Λami ti cruz Jesús

(Mt. 27.32-56; Lc. 23.26-49; Jn. 19.16-30)

²¹ Simón ch'oyol b_Λ ti Cirene woli' ñumel majlel, loq'uemix tilel ti xchumt_Λl. Jiñach i tat Alejandro yic'ot Rufo. Wersa tsi' y_Λq'ueyob i q'uechben majlel i cruz Jesús. ²² Tsi' p_Λy_Λyob majlel c'_Λl_Λl ti bujt_Λl i c'aba' Gólgota, mi' y_Λl ti lac t'an che' yilal bajche' i b_Λquel jol_Λl. ²³ Tsi' y_Λq'ueyob vino x_Λb_Λl yic'ot mirra cha'an mi' jap. Ma'anic tsi' ch'_Λm_Λ. ²⁴ Tsi' ch'ijiyob ti cruz. Tsi' pucbeyob i b_Λ i pislel Jesús. Tsi' cha'leyob yajcaya ti alas cha'an mi' ña'tañob baqui b_Λ mi' ch'_Λmob ti jujuntiquil.

²⁵ Yom to uxp'ejl ora cha'an xinq'uiñil che' b_Λ tsi' ch'ijiyob ti cruz. ²⁶ Jiñach jini ts'ijbubil b_Λ ti' contra Jesús: I REY JUDIOJOB. ²⁷ Tsi' ch'ijiyob ti cruz cha'tiquil xujch' yic'ot Jesús, juntiquil ti' ñoj, juntiquil ti' ts'ej. ²⁸ Tsa' ts'_Λactiyi i Ts'ijbujel Dios mu' b_Λ i y_Λl: Tsa' tsijqui yic'ot xmulilob. ²⁹ Jini woliyo' b_Λ ti ñumel tsi' p'ajayob. Tsi' ñijcayob i jol. Tsi' subeyob: Aja. Jatet, mu' b_Λ a jisan i Templo Dios mu' b_Λ a cha' wa'chocon ti uxp'ejl q'uin. ³⁰ Coltan a b_Λ, juben ti cruz, che'ob.

³¹ Che' ja'el ñuc b_Λ motomajob tsi' wajleyob yic'ot jini sts'ijbayajob. Tsi' subeyob i b_Λ: Tsi' colta yaño' b_Λ. Mach mejlic i coltan i b_Λ. ³² La' jubic ti cruz jini Cristo, i Rey Israel, cha'an mi' laj q'uel, cha'an mi' lac ñop, che'ob. Jini tsa' b_Λ ch'ijleyob ti cruz yic'ot Jesús tsi' wajleyob ja'el.

³³ Ti xinq'uiñil tsa' ic'a pejtelel pañimil c'ɬɬɬ ti och'ajel q'uin. ³⁴ Ti och'ajel q'uin wen c'am tsi' cha'le t'an Jesús. Tsi' yɬɬ: Eloi, Eloi, ¿lama sabac-tani? che'en. Mi' yɬ ti lac t'an: C Dios, c Dios, ¿chucoch tsa' cɬyɬyon? ³⁵ Che' bɬ tsi' yubiyob jini ɬc'ɬɬ bɬ añob, lamital tsi' yɬɬyob: Awilan, woli' pɬy tilel Elías, che'ob. ³⁶ Juntiquil tsa' majli ti ajñel cha'an mi' yɬc' chɬyo'ja' i chɬy vinagre. Tsi' yɬc'ɬ ti' ñi' te'. Tsi' yɬq'ue cha'an mi' ts'ujts'un. Tsi' yɬɬ: Pijtanla. La' laj q'uel mi' tal Elías cha'an mi' ju'san, che'en. ³⁷ Jesús wen c'am tsi' cha'le t'an. Tsa' chɬmi.

³⁸ Jini pisil joc'ol bɬ ti Templo tsa' tsijli jubel ti' jol c'ɬɬɬ ti yoc. ³⁹ Ya'an i yaj capitán jo'c'al soldadojob ti' tojel i wut Jesús. Che' bɬ tsi' q'uele woli ti t'an che' bɬ tsa' chɬmi, tsi' yɬɬ: Isujmɬch i Yalobilɬch Dios jini winic, che'en. ⁴⁰ Ya' añob x'ixicob ja'el woli' ñajti q'uelob. Ya'an María ch'oyol bɬ ti Magdala yic'ot Salomé yic'ot María i ña' José, yic'ot Jacobo jini ijts'iñil bɬ. ⁴¹ Jiñob tsi' tsajcayob Jesús che' an to ti Galilea. Tsi' we'sayob majlel. Ya' añob yic'ot cabɬ x'ixicob tsa' bɬ letsiyob tilel ti Jerusalén yic'ot Jesús.

Tsi' yotsayob Jesús ti mucoñibal
(Mt. 27.57-61; Lc. 23.50-56; Jn. 19. 38-42)

⁴² I q'uiñileɬch chajpaya come ti yijc'ɬɬɬ mi' c'ajob i yo. Tsa' bɬjli q'uin. ⁴³ Tsa' tili José ch'oyol bɬ ti Arimatea, am bɬ ñuc bɬ i ye'tel, yic'ot yaño bɬ. Jini ja'el woli' pijtan i yumɬntel Dios. Ch'ejl i pusic'al tsa' ochi ba'an Pilato. Tsi' c'ajtibe i bɬc'tal Jesús. ⁴⁴ Pilato ma'anic tsi' ñopo mi' tsa'ix chɬmi Jesús. Tsi' pɬyɬ tilel juntiquil capitán. Tsi' c'ajtibe

mi chʼamenix Jesús. ⁴⁵ Che' yujlix cha'an ti' t'an capitán chʼamenix Jesús, Pilato tsi' yʼaʼq'ue José i bʼac'tal. ⁴⁶ José tsi' mʼambe i bʼajq'uil. Tsi' ju'sʼabe i bʼac'tal Jesús. Tsi' bʼac'ʼʼ ti' bʼajq'uil. Tsi' ñolchoco ti' yotlel ch'ujlelʼʼ tocbil bʼʼ i maʼ xajlel. Tsi' selc'u majlel xajlel ti' ti' i yotlel ch'ujlelʼʼ. ⁴⁷ María ch'oyol bʼʼ ti Magdala yic'ot María i ña' José tsi' q'ueleyob ba' tsa' ñolchoconti.

16

Tsa' cha' ch'ojyi Jesús

(Mt. 28.1-8; Lc. 24.1-12; Jn. 20.1-10)

¹ Che' bʼʼ tsa' ñumi jini q'uin che' mi' c'ajob i yo, María ch'oyol bʼʼ ti Magdala, yic'ot Salomé, yic'ot María i ña' Jacobo, tsi' mañʼayob xojocña bʼʼ ts'ac cha'an mi' majlel i boñob. ² Wen seb to ti jini ñaxan bʼʼ q'uin ti semana tsa' majliyob ti' yotlel ch'ujlelʼʼ che' pasemix q'uin. ³ Tsi' pejcayob i bʼʼ: ¿Majqui mi caj i selc'ubeñonla loq'uel xajlel am bʼʼ ti' ti' i yotlel ch'ujlelʼʼ? che'ob.

⁴ Che' bʼʼ tsi' yilayob, tsi' q'ueleyob selc'ubilix loq'uel jini xajlel. Wen colem jini xajlel. ⁵ Che' bʼʼ tsa' ochiyob ti' yotlel ch'ujlelʼʼ, tsi' q'ueleyob ch'iton winic buchul ti' ñoj, lʼpʼʼʼ i cha'an tam bʼʼ i pislel wen sasac bʼʼ. Tsa' toj sajtiyob i pusic'al. ⁶ Jini winic tsi' subeyob: Mach la' cha'len bʼʼq'uen. Woli la' sajcan Jesús ch'oyol bʼʼ ti Nazaret jini tsa' bʼʼ ch'ijle ti cruz. Tsa'ix ch'ojyi. Mach wʼʼix an. Q'uelela i yajñib ba' tsi' ñolchocoyob. ⁷ Cucula, subenla xcʼant'añob i cha'an yic'ot Pedro woli' majlel Jesús i pijtañetla ti Galilea. Ya'i mi caj la' q'uel che' bajche' tsi' subeyetla, che'en. ⁸ Jini x'ixicob

tsa' loq'uuyob majlel ti ajñel ba'an i yotlel ch'ujlelal come tsiltsilñayob ti bΛq'uen. Ma'anic chuqui tsi' subeyob yaño' bΛ come woliyob ti bΛq'uen.

Jesús tsa' tsictiyi ti' wut María ch'oyol bΛ ti Magdala

(Mt. 28.9-10; Jn. 20.11-18)

⁹ Che' bΛ tsa' ch'ojoyi Jesús ti sΛc'ajel ti ñaxan bΛ q'uin ti semana, tsa' ñaxan tsictiyi ti' wut María ch'oyol bΛ ti Magdala. JiñΛch tsa' bΛ chochenti loq'uel wuctiquil xiba ti' pusic'al ti' p'ΛtΛlel Jesús. ¹⁰ Jini María tsa' majli i suben jini xcΛnt'añob tsa' bΛ i pi'leyob ti xΛmbal Jesús. Woliyob ti uq'uel, ch'ijiyemob i pusic'al. ¹¹ Che' bΛ tsi' yubiyob cha' cuxulix Jesús, q'uelelix i cha'an jini x'ixic, ma'anic tsi' ñopbeyob i t'an.

Cha'tiquil xcΛnt'añob tsi' q'ueleyob Jesús

(Lc. 24.13-35)

¹² Ti wi'il tsa' tsictiyi Jesús ti' wut cha'tiquil woli bΛ i cha'leñob xΛmbal majlel ti bij. Mach che'ic tsi' pΛsΛ i bΛ bajche' ti ñaxan. ¹³ Jini cha'tiquil tsa' majli i subeñob yaño' bΛ winicob, pero ma'anic tsi' ñopbeyob i t'an ja'el.

Jesús tsi' subeyob majlel ti subt'an xcΛnt'añob

(Mt. 28.16-20; Lc. 24.36-49; Jn. 20. 19-23; Hch. 1.6-8)

¹⁴ Ti wi'il tsa' tsictiyi Jesús ti' wut jini junlujuntiquil che' buchulob ti' t'ejl mesa. Jesús tsi' yΛ'leyob cha'an i tsΛtslelob i pusic'al cha'an ma'anic tsi' ñopoyob. Come ma'anic tsi' ñopbeyob i t'an jini tsa' bΛ i q'ueleyob Jesús che' bΛ tejchemix ch'ojoyel. ¹⁵ Jesús tsi' subeyob: Cucula ti pejtelel pañimil. Subenla jini wen t'an pejtelel winicob x'ixicob.

16 Jini mu' b_Λ i ñop mu' b_Λ i ch'Λm ja' mi caj i coltΛntel. Jini mach b_Λ anic mi' ñop mi caj i y_Λj_q'uel ti tojmulil. 17 Mi' caj ti tsictiyel i yejtal c p'ΛtΛlel ti jini mu' b_Λ i ñopob: Tij c'aba' mi caj i chocob loq'uel xibajob. Mi' cajelob ti t'an ti yan tac b_Λ t'an. 18 Mi caj i chucob lucum. Mi an chuqui tac mi' japob am b_Λ i venenojlel, ma'anic mi caj i yubiñob wocol. Mi caj i y_Λc'ob i c'Λb ti xc'amΛjelob. Mi caj i lajmelob. Che' tsi' y_ΛΛΛ Jesús.

*Tsa' p_Λjyi letsel ti panchan Jesús
(Lc. 24.50-53; Hch. 1.9-11)*

19 Lac Yum Jesús che' b_Λ tsa' ujti i subeñob jini t'an, tsa' p_Λjyi letsel ti panchan. Tsa' buchle ti' ñoj Dios. 20 Jini junlujuntiquil tsa' majliyob. Tsi' cha'leyob subt'an ti pejtelel lum. Lac Yum tsi' tem cha'le e'tel yic'otob. Tsi' p_ΛΛΛ i yejtal tac i p'ΛtΛlel ti' tojlelob che' b_Λ tsi' cha'leyob sub t'an.

I T'an Dios
Bible without Deuterocanon in Chol Tumbala; ctu
(MX:ctu:Chol)

copyright © 1977 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chol

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chol, Tumbalá [ctu], Mexico

Copyright Information

© 1977, Bible League International

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The Bible without Deuterocanon

in Chol

© 1977, Bible League International

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

45de077a-5b47-572a-bd9d-72438a3be945